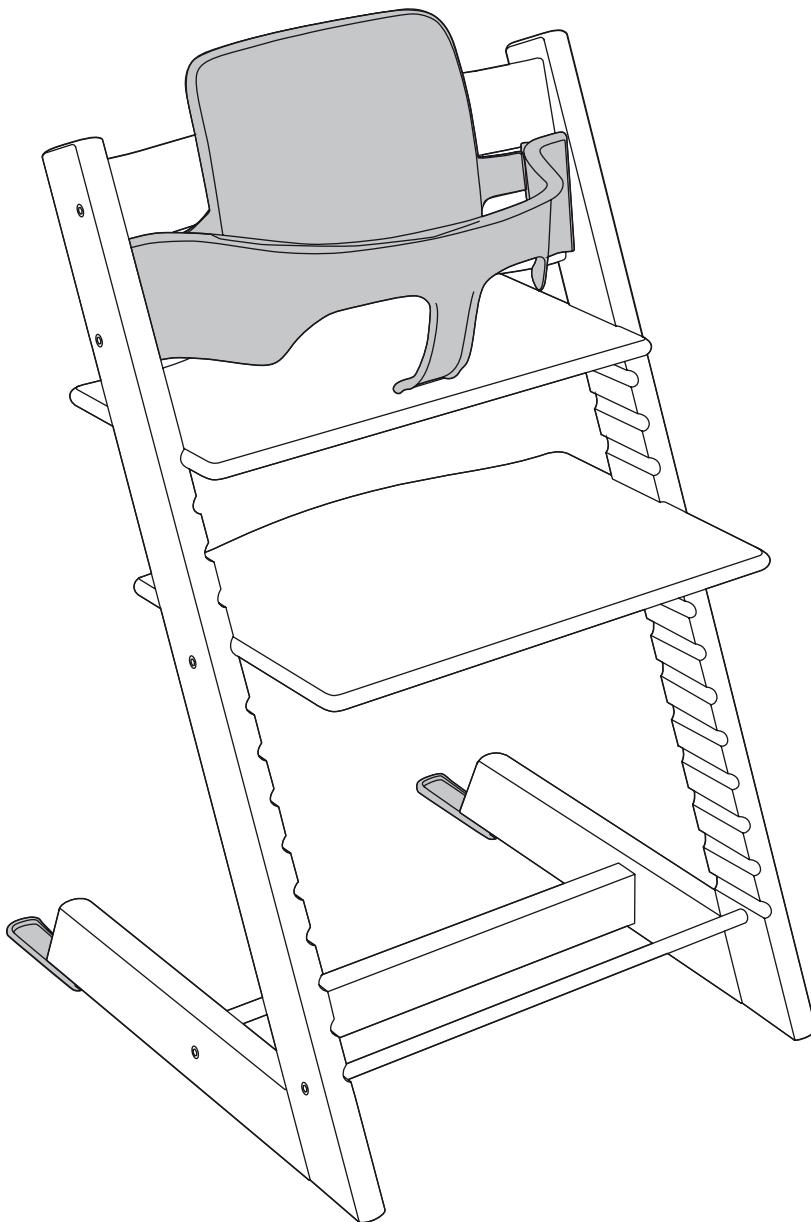


TRIPP TRAPP®
Baby Set™ & Extended Glider

USER GUIDE

3 9 UK

دليل المستعمل

3 9 AE

3 9 BG

3 9 CN Tra.

用户指南

3 9 CN Simpl.

NÁVOD K POUŽITÍ

3 10 CZ

GEBRAUCHSANWEISUNG

3 10 DE

BRUGSANVISNING

4 10 DK

INSTRUCCIONES DE USO

4 10 ES

KÄYTTÖOHJE

4 10 FI

NOTICE D'UTILISATION

4 11 FR

ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΤΗ

4 11 GR

PRIRUČNIK ZA UPORABU

4 11 HR

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

5 11 HU

הוראות שימוש

5 11 IL

GUIDA UTENTI

5 12 IT

使用説明書

5 12 JP

사용설명서

5 12 KR

GEBRUIKSAANWIJZING

5 12 NL

BRUKSANVISNING

6 12 NO

INSTRUKCJA UŻYCIA

6 13 PL

MANUAL DE INSTRUÇÕES

6 13 PT

GHIDUL UTILIZATORULUI

6 13 RO

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

6 13 RS

ИНСТРУКЦИЯ

6 13 RU

BRUKSANVISNING

6 14 SE

NAVODILA ZA UPORABO

7 14 SI

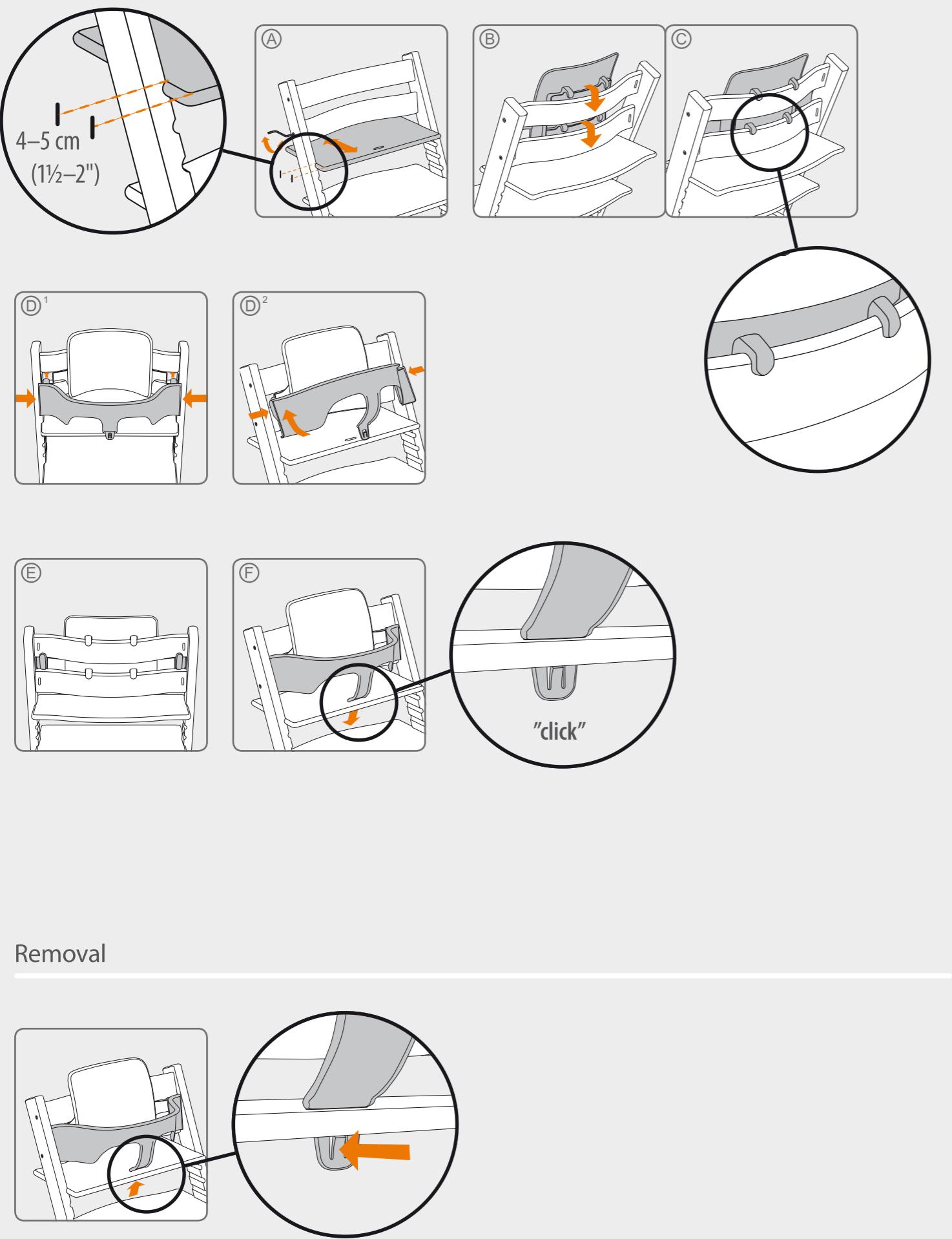
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

7 14 SK

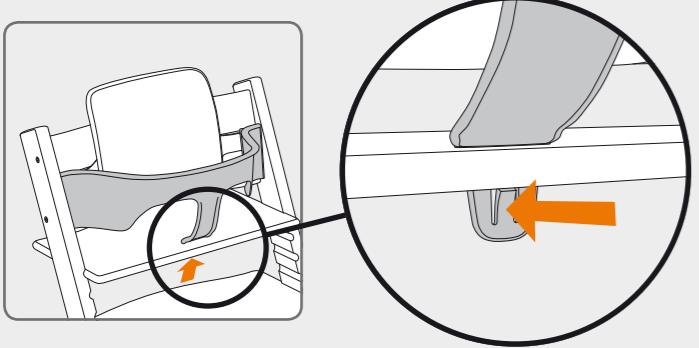
ІНСТРУКЦІЯ

7 14 UA

Tripp Trapp® Baby Set Assembly Instructions



Removal



UK IMPORTANT! Keep for future reference – Read carefully

Warning!

- TRIPP TRAPP® Baby Set™ is intended for use when your child can sit unaided (approximately 6 months) until 36 months.
- Make sure the TRIPP TRAPP® Baby Set™ is properly fastened before you seat your child in the TRIPP TRAPP®.
- Do not use the TRIPP TRAPP® Baby Set™ if any part is broken, torn or missing.
- **Never leave the child unattended.**

Assembly instructions

- ① The seat plate must be in the top slot, and adjusted like shown in picture.
- ② Place the Baby Set high back onto the chair's back rest.
- ③ Ensure that all 4 hooks are fastened. The Baby Set high back must be centered on the chair's back rest, or else you will not be able to mount the Baby Set rail.
- ④ Slide the hooks of the Baby Set rail between the chair's back rest bars. (You might need to push the rail a bit together, to make it fit between the siderunners).
- ⑤ Make sure the Baby Set Rail is securely hooked to the chair's upper back rest bar.
- ⑥ Rotate the rail down to snap the crotch strap buckle to the seat plate. You will hear a "click" when it is locked.

AE ملاحظة هامة –

احتفظ بهذه النشرة
للرجوع إليها في
المستقبل – اقرأها
بعناية.
تحذير

لقد تم تصميم طقم ترب تراب Tripp Trapp® للأطفال
الرضيع لاستخدامه عندما يستطيع طفلك أن يجلس
بدون مساعدة (عندما يبلغ من العمر ستة أشهر) ولحد
٣٦ شهراً.

تأكد من أن طقم ترب تراب Tripp Trapp® للأطفال
الرضيع قد تم تجميعه بكيفية سليمة قبل أن يجلس طفلك
عليه.

لا تستخدم طقم ترب تراب Tripp Trapp® للأطفال
الرضيع إذا كان هناك أي جزء فيه مكسور أو تالف أو
مفقود.

لا تترك الطفل بدون رقابة.

إرشادات التجميع

يجب أن تكون لوحة المقعد في الشق الطولي العلوي مع
ضيبيتها كما هو موضح في الصورة.

ضع الظهر العالي للمقعد على مستند ظهر المقعد وتتأكد
من أن كافة الخطافات الأربعية مثبتة بكيفية سليمة.

يجب ضبط الظهر العالي لمقدم الطفل فيوضع
الوسط على مستند ظهر المقعد أو حتى تستطيع ثبيت
قضيب طقم المقعد.

ازلق الخطافات لقضيب طقم الطفل بين قضبان مستند
الظهر للمقعد. (يُنصح بدفع القضيب قليلاً
مع التأكد من تعليقه بصورة محكمة بين المسارين
الجانبيين).

⑤ تأكد من أن قضيب طقم الطفل مثبت بحكام بالخطافات على قضيب مستند الظهر العالي للمقعد.

⑥ لف القضيب لأسفل ليتعشق مع إبزيم حزام المرتكز مع لوحة المقعد. وسوف تسمع صوت «لطة» عندما يتعشق.

BG ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩО ПОЛЗВАНЕ

Внимание!

- Комплектът TRIPP TRAPP® Baby Set™ е предназначен за употреба, когато Вашето дете може да седи самостоятелно (приблизително 6 месеца) до 36 месеца.
- Уверете се, че TRIPP TRAPP® Baby Set™ е правилно скобен, преди да сложите Вашето дете в TRIPP TRAPP®.
- Не използвайте комплекта TRIPP TRAPP® Baby Set™, ако някоя част е счупена, износена или липсваща.
- **Никога не оставяйте детето без надзор!**

Инструкции за скобяване

- ① Плоскостта на седалката трябва да бъде в горния слот и да се регулира, както е показано на картинката.
- ② Поставете високия гръб на столчето на облегалката за гръб на стола и се уверете, че всичките 4 закопчалки са добре затегнати.
- ③ Високият гръб на бебешкия комплект трябва да бъде центриран на облегалката за гръб на стола, или в противен случай няма да можете да монтирате преградата на столчето.
- ④ Пълзнете закопчалките на преградата на бебешкия комплект между пръчките на облегалката за гърба. (Може да се наложи да натиснете малко преградата, за да я напаснете между страничните водачи).
- ⑤ Уверете се, че преградата на столчето е здраво закопчана към горната пръчка на облегалката за гръб.
- ⑥ Завъртете преградата надолу, за да я захванете с катарата на колана между краката към плоскостта на седалката. Ще чуете щракване, когато се заключи.

CN Simpl. 重要信息! 请妥善保存以便留作日后的参考。

警告!

- 当您的孩子已有 36 个月大、可在无人照看情况下自己能坐时，TRIPP TRAPP® Baby Set™ 为此设计了此款产品。
- 在您的小孩用 TRIPP TRAPP® 之前，请确保 TRIPP TRAPP® Baby Set™ 已正确组装好。
- 如有任何零件断裂、破损或丢失，请不要使用 TRIPP TRAPP® Baby Set™。
- 请记住，不要扔下小孩无人照看。

组装说明

- ① 座板应位于顶槽上，如图所示调整好。
- ② 将 Baby Set™ 后托置于椅子背靠上方，确保 4 个挂钩均全部正确固定。
- ③ Baby Set 后托应放在椅子背靠的中间，否则无法安装 Baby Set 扶手。
- ④ 将 Baby Set 扶手的挂钩在椅子的背靠板之间滑动。（可能需要将扶手压紧一些，使其可插入侧流道。）
- ⑤ 确保 Baby Set 扶手已牢固钩住椅子的上背靠板。
- ⑥ 将扶手向下旋，以将跨带扣按入座板内。当其锁住时，可听到“卡嗒”声。

CZ DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POTŘEBU

Varování!

- Dětská souprava TRIPP TRAPP® Baby Set™ je určena pro používání v době, kdy dítě už dokáže sedět bez pomoci (přibližně ve věku 6 měsíců) až do věku 36 měsíců.
- Ujistěte se, že je dětská souprava TRIPP TRAPP® Baby Set™ správně smlontovaná ještě před usazením vašeho dítěte do soupravy TRIPP TRAPP®.
- Dětskou soupravu TRIPP TRAPP® Baby Set™ nepoužívejte, pokud je jakákoli její součást zlomená, poškozená nebo chybí.
- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.

Pokyny k montáži

- ① Sedácková plošina musí být v horním otvoru a nastavená podle obrázku.
- ② Vysoké opěradlo umístěte na zadní opěrku a dbejte na to, aby byly správně upevňeny všechny 4 háky.
- ③ Vysoké opěradlo dětské soupravy je nutné zarovnat na střed na zadní opěrky, jinak nebude možné připevnit kolejníčku dětské soupravy.
- ④ Posuňte háky kolejníčky dětské soupravy mezi sloupy zadní opěrky sedačky. (Možná bude nutné stlačit kolejníčku mírně dohromady tak, aby se vešla mezi postranní příčky.)
- ⑤ Dbejte na to, aby byla kolejníčka dětské soupravy pevně přichycená k hornímu sloupu opěrky.
- ⑥ Otáčením kolejníčky dolů zavakněte přezku pásového popruhu k sedáckové plošině. Při zajištění uslyšte „cvaknutí“.

DE WICHTIG! ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN

Achtung!

- Babyeinsatz TRIPP TRAPP® Baby Set™ für Kinder, die ohne Hilfe sitzen können (ab 6 Monaten ungefähr) bis 3 Jahre

- Vergewissern Sie sich, dass der TRIPP TRAPP®-Babyeinsatz richtig montiert ist, bevor Sie das Kleine hineinsetzen.
- Benutzen Sie den TRIPP TRAPP®-Babyeinsatz nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder fehlt.
- Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt im Babyeinsatz sitzen.

Montageanleitung

- Die Sitzplatte in die oberste Aussparung schieben und wie abgebildet feststellen.
- Hängen Sie die Rückenstütze des Babyeinsatzes an der TRIPP TRAPP®-Rückenstütze ein und vergewissern Sie sich, dass sie an allen vier Haken richtig sitzt.
- Achten Sie auf den mittigen Sitz der Baby-Rückenstütze, da sonst die Rückhalteschiene nicht angebracht werden kann.
- Hängen Sie die Haken der Rückhalteschiene in die Öffnung zwischen den Leisten der Rückenstütze ein. (Die Rückhalteschiene eventuell etwas zusammendrücken, um sie einzupassen)
- Vergewissern Sie sich, dass die Rückhalteschiene sicher an die obere Leiste der Rückenstütze eingehakt ist.
- Dücken Sie die Rückhalteschiene herunter und schieben Sie das Schrittgurtende in den dafür vorgesehenen Schlitz der Sitzplatte. Ein hörbares Einklicken zeigt an, dass der Schrittgurt arretiert ist.

DK VIGTIGT! GEM DENNE VEJLEDNING TIL SENERE BRUG

Advarsel!

- TRIPP TRAPP® Baby Set™ er beregnet til brug fra når barnet kan sidde selv (fra ca. seks måneder), til det er 3 år.
- Sørg for, at TRIPP TRAPP® Baby Set™ er samlet korrekt, før du sætter barnet i stolen.
- Brug ikke TRIPP TRAPP® Baby Set™ hvis en eller flere dele er ødelagt eller mangler
- Efterlad aldrig barnet uden opsyn.

Samlevejledning

- Siddepladen skal placeres i den øverste rille og justeres som vist på billedet.
- Placer Baby Set-rygstøtten på stolens ryglæn, og kontroller, at alle fire kroge er fastgjort korrekt.
- Baby Set-rygstøtten skal monteres midt på stolens ryglæn, da det ellers ikke er muligt at montere Baby Set-siddebøjlen.
- Indsæt krogen på Baby Set-siddebøjlen mellem ryglænets brede tværpinde. (Du skal muligvis presser bøjlen lidt sammen for at få den til at passe ind mellem siddestykkerne).
- Sørg for, at Baby Set-bøjlen sidder godt fast i ryglænets øverste brede tværpinde.
- Drej bøjlen ned, så du kan sætte skridtselen fast i siddepladen. Der lyder et "klik", når den låses fast.

ES ¡IMPORTANTE, CONSÉRVESE COMO REFERENCIA!

¡Atención!

- TRIPP TRAPP® Baby Set™ está pensado para el uso desde que el niño puede sentarse sin apoyo (a partir de los 6 meses, aproximadamente) y hasta la edad de 36 meses.
- Antes de sentar a su hijo en la TRIPP TRAPP®, asegúrese de que el TRIPP TRAPP® Baby Set™ esté correctamente montado.
- No use el TRIPP TRAPP® Baby Set™ si tiene piezas rotas o defectuosas, o si le faltan piezas.
- Nunca deje al niño desatendido.

Instrucciones de montaje

- Coloque el tablero de asiento en la hendidura superior y ajústelo tal y como se indica en el dibujo.

- Coloque el respaldo alto del Baby Set en el respaldo de la silla y verifique la correcta fijación de los 4 ganchos.
- Centre el respaldo alto del Baby Set en el respaldo de la silla; de otro modo, no podrá montar la barra de seguridad.
- Deslice los ganchos de la barra de seguridad del Baby Set entre los barrotes del respaldo de la silla. (Probablemente tendrá que presionar ligeramente los extremos de la barra para que encaje entre las guías laterales).
- Asegúrese de que la barra de seguridad del Baby Set esté bien enganchada al barrote superior del respaldo de la silla.
- Gire la barra de seguridad para fijar el extremo de la correa de entrepierna en la muesca del asiento. Cuando se cierre, oírá que hace 'clic'.

FI TÄRKEÄÄ! SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

Varoitus!

- TRIPP TRAPP® Baby Set™ on tarkoitettu lapselle, joka pystyy istumaan omuin päin ilman apua (puolen vuoden iästä lähtien) puoleltaan vuoden ikäänsä asti.
- Varmista, että TRIPP TRAPP® Baby Set™ on koottu oikein ennen kuin asetat lapsen TRIPP TRAPP® -tuoliin.
- Älä käytä TRIPP TRAPP® Baby Set™ -vauvantarvikesarjaan jos siinä on särkyneitä tai kuluneita osia tai jos niitä puuttuu.
- Älä koskaan jätä lasta yksin ilman valvontaa.

Kokoamisohje

- Istuinlevyn tulee olla ylimmässä hahlossa ja säädettynä kuvan mukaisesti.
- Aseta vauvantarvikesarjan korkea selkänoja tuolin selkänojaan vasten ja varmista, että kaikki 4 koukkuja kiinnitytään oikein.
- Vauvantarvikesarjan korkean selkänojan tulee olla tuolin selkänojan keskellä, muuten tarvikesarjan turvakaarta ei voi asentaa.
- Liuta vauvantarvikesarjan turvakaaren kiinnityskoukut tuolin selkänojan poikkipuuihin. (Joudut ehkä työntämään turvakaarta hieman koonon, jotta saat sen mahtumaan sisulevijen väliin.)
- Varmista, että tarvikesarja kiinnityt turvallisesti selkänojan ylempään poikkipuuhun.
- Käännä turvakaarta alas paina ja napsauta haaraihin solki kiinni istuinlevyn. Kuulet napsahuksen lukittuessa.

HR VAŽNO! SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPORABU

Upozorenje!

- TRIPP TRAPP® Baby Set™ namijenjen je za djecu koja mogu sjedjeti bez pomoći (u dobi od oko 6 mjeseci) do najviše 36 mjeseci.
- Uvjericite se da je TRIPP TRAPP® Baby Set™ ispravno sastavljen prije nego što posjednete dijete u TRIPP TRAPP®.
- Ne koristite TRIPP TRAPP® Baby Set™ ako je neki njegov dio slomljen, rasporen ili nedostaje.
- Nikad ne ostavljajte dijete bez nadzora.

Upute za sastavljanje

- Sjedeća ploča mora biti u gornjem utoru, prilagođena kao što je prikazano na slici.
- Postavite naslon Baby Seta na lednji naslon stolca i provjerite je li ispravno zategnute sve četiri kuke.
- Naslon Baby Seta mora biti postavljen na sredinu lednog naslona stolca, jer inače neće moći montirati prečku Baby Seta.
- Gurnite prečku Baby Seta između stupova lednog naslona stolca. (Možda ćete morati malo pogurnuti prečku kako bi stala između bočnih graničnika.)
- Provjerite je li prečka Baby Seta sigurno pričvršćena za gornji stup lednog naslona stolca.
- Zakrenite prečku prema dolje kako biste učvrstili kopču pojasa za prepone na sjedalu ploču. Čut ćete „klik“ kad se ona blokira.

Instructions de montage

- L'assise doit être placée au niveau de l'encoche supérieure, et ajustée comme indiqué sur l'illustration.
- Placer le dossier haut du Baby Set sur le dossier de la chaise, et assurez-vous que les 4 crochets sont correctement fixés.
- Le dossier haut du Baby Set doit être centré par rapport au dossier de la chaise, sinon il vous sera impossible de monter l'arceau de sécurité du Baby Set.
- Glissez les crochets de l'arceau de sécurité du Baby Set entre les barreaux du dossier de la chaise. (Vous aurez probablement besoin de presser légèrement les côtés de l'arceau pour l'introduire correctement entre les glissières latérales.)
- Assurez-vous que l'arceau du Baby Set est fermement accroché au barreau supérieur du dossier de la chaise.

HU FONTOS! ÓRIZZE MEG EZT AZ UTASÍTÁST KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

Figyelem!

- Gyermekeit legkorábban akkor ültesse a TRIPP TRAPP® Baby Set™-be, ha már önállóan tud ülni (nagyjából 6 hónapos koráról). A Baby Set maximum a gyermek 36 hónapos koráig használható.
- Mielőtt beültetné gyermekét a TRIPP TRAPP® Baby Set™-be, ellenőrizze, hogy a Baby Set-et megfelelően állította-e össze.
- Ne használja a TRIPP TRAPP® Baby Set™-et, ha bármelyik alkatrész tört, sérült vagy hiányzik.
- Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül!

Összeszerelési útmutató

- Az ülésnek a legfelső vájatba kell illeszkednie, és a képen látható módon kell azt beállítani.
- Helyezze a Baby Set magasító háttámláját a szék háttámlájára, eközben ügyeljen arra, hogy a 4 beakaszót kapocs megfelelően illeszkedjen.
- Baby Set magasító háttámláját a szék háttámlájának közepére kell igazítani, különben nem lehet majd feltenni az elülső kapaszkodót.
- A Baby Set elülső kapaszkodójának kampóit csúsztassa át a székháttámlára keresztfáj köztött. (Lehet, hogy kissé össze kell majd nyomni a kapaszkodót, hogy átférjen az oldalélek között.)
- Ellenőrizze, hogy a Baby Set elülső kapaszkodója stabilan beakadt a szék háttámlájának felső keresztrúdjáiba.
- Forgassa lefelé a kapaszkodót, hogy annak a kapoccsal összecsatolható legyen a szék ülésével. A helyes csatlakozást egy kattanás jelzi.
- Urítsa a pálya procsa ta kátva gya a asfáliosztetetn pörptetetn iplánta kabálóta sten plátna káthímáto. Tha akóusoteté éva "klik" ótan asfáliosztet.

IL חשוב! שמור לשימוש עתידי

אזהרה!
כיסא TRIPP TRAPP® Baby Set™ לתיינוק מיועד לתינוקות שוכבים בעצם (בערך 6 חודשים) ועד לגיל 36 חודשים. לפניה השבת התינוק יש לוודא כי כיסא TRIPP TRAPP® Baby Set™ אין להשתמש בכיסא אחד החלקם חסן, שבו או קווע. לעומת זאת אין להאריך יילך לאלה השגהה.

הוראות הרכבה
יש להכנס את לווח המשובב אל החריצי העליון ולמקם אותו כפי שמודגם באיה. יש להניח את המשענת האחורית של הרכבה על המשענת האחורית של הרכבה. בדיקן במרכז משענת הרכבה, אחריה לא ניתן היה את מומליכים הוהודקים למוקם. יש לתקן את המשענת האחורית של הרכבה ביחס להרשותה. המיועד לך רק בזין מיטות משענת האב של הרכבה. יתכן שהייה צורך לדוחוף מעט את מיקומה בין מיטות הצד. יש לוודא כי מסגרת הבטיחות מתחסן ברכב. השחל את המומלים של מסגרת הבטיחות. כת היתיב אל המוט העליון של משענת הרכבה. סובב את המסגרת כלפי מטה כדי להכניסה בנקיקת כת. את רציפות המפשעה אל לווח המשובב. יש לוודא כי נשענו צליל "קליק" המעיד על ניעולו.

IT IMPORTANTE! CONSERVATE LE INFORMAZIONI: POTREBBERO SERVIRVI ANCHE IN FUTURO

Attenzione!

- TRIPP TRAPP® Baby Set™ va utilizzato da quando vostro figlio è in grado di stare seduto da solo (verso i 6 mesi) fino ai 36 mesi.
- Prima di mettere il bambino a sedere sul seggiolone TRIPP TRAPP® verificate che il Baby Set™ TRIPP TRAPP® sia montato correttamente.
- Non utilizzate il Baby Set™ TRIPP TRAPP® se vi sono parti rotte, strappate o mancanti.
- Non lasciate il bambino incustodito.

Istruzioni di montaggio

- Il sedile deve essere infilato nella scanalatura più alta e posizionato come illustrato nella foto.
- Posizionate lo schienale del Baby Set sulle due fasce laterali del seggiolone e accertatevi che tutti e quattro i ganci siano ben fissati.
- Lo schienale del Baby Set deve essere posizionato centralmente sulla parte superiore del seggiolone, altrimenti non riuscirete a procedere al montaggio.
- Posizionate i ganci del Baby Set in modo che corrispondano alle due fasce laterali del seggiolone. (Può darsi che dobbiate esercitare una leggera pressione in modo che si incastriano per bene.)
- Accertatevi che il Baby Set Rail sia ben agganciato alla parte superiore del seggiolone.
- Fate ruotare la barra di sicurezza verso il basso in modo che lo spartigambe si agganci al sedile. Se l'operazione è stata eseguita correttamente sentirete un "click".

JP 重要! 読み返せるように保管しておいて下さい。

警告!

- トリップ・トラップ®・ベビーセットTMは、お子様がひとりで座れるようになってから（6ヶ月くらい）3歳までご使用になれます。
- お子様をトリップ・トラップ®・ベビーセットTMに座らせる前にトリップ・トラップ®・ベビーセットTMがきちんと組み立てられていることをお確かめ下さい。
- 部品のいずれかが破損または紛失している場合にはトリップ・トラップ®・ベビーセットTMを使用しないで下さい。
- お子様から目を離さないで下さい。

組み立て方

- 座板を溝にはめ込み、図のように調節して下さい。
- ベビー・セット・ハイバックをチェアの背もたれに付け、4つのフックが全て正しく締めてあることをお確かめ下さい。
- ベビー・セット・ハイバックはチェアの背もたれの中央に付けて下さい。
- ベビー・セット・レールを取り付けられるように、ベビー・セット・ハイバックはチェアの背もたれの中央に付けて下さい。
- ベビー・セット・レールのフックは、チェアの背もたれのバーの間にスライドさせて下さい。（サイドにぴったり合わせるために、レールを少し押して下さい。）
- ベビー・セット・レールがチェアの背もたれ上部のバーにしっかりと取り付けられていることをお確かめ下さい。
- レールを降ろしてクロッチ・ストラップ・パッケルのスナップを座板に付けて下さい。ロックされると「カチ」という音がします。

KR 중요한 정보. 나중에 사용하도록 보존하세요.

경고!

- TRIPP TRAPP® 베이비 세트™는 귀하의 아이가 36개월까지 남의 도움이 없이(대략 6개월) 앉을수 있도록 사용할수 있는 목적으로 설계되었습니다.
- 귀하의 아이를 TRIPP TRAPP®에 앉히기 전에 TRIPP TRAPP® 베이비 세트™가 정확히 조립되었는지 확인하십시오.
- 만일 TRIPP TRAPP® 베이비 세트의 어느 한부분이라도 고장나거나, 째어지거나 일어버리면 사용하지 마십시오
- 아이를 절때 혼자 두지 마십시오.

조립 설명서

- 의자 판은 반드시 제일 꼭대기의 슬롯에 있어야 하고 그림에서의 설명대로 조절합니다.
- 베이비 세트 하이백을 의자의 등받이에 놓고 4개의 갈고리가 정확하게 고정되었는지 확인합니다.
- 베이비 세트 하이백은 반드시 의자 등받이의 중간에 있어야 합니다. 그렇지 않으면 베이비 세트 레일을 설치할수 없습니다.
- 베이비 세트 레일의 갈고리를 의자 등받이에 맞게 조절합니다. (귀하는 사이드러너의 일치성을 위하여 레일을 동시에 조금 밀어 넣게 됩니다.)
- 베이비 세트 레일이 의자 등받이 옷쪽 막대기에 안전하게 채워졌는지 확인하십시오.
- 레일을 아래로 회전하여 가령이 가죽끈 버클을 의자판에 잡그십시오. 잠금과 동시에 “딸깍” 하는 소리를 듣게 될 것입니다.

NL BELANGRIJK! BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

Waarschuwing!

- De TRIPP TRAPP® Baby Set™ is bedoeld voor wanneer je kind uit zichzelf rechtop kan zitten (circa vanaf 6 maanden) tot 3 jaar oud.
- Zorg dat de TRIPP TRAPP® Baby Set™ op de juiste wijze is gemonteerd voordat je je kind in de TRIPP TRAPP® zet.
- Gebruik de TRIPP TRAPP® Baby Set™ niet als enig onderdeel ervan kapot, gescheurd of niet aanwezig is.
- Laat je kind nooit zonder toezicht achter.

Montage-instructies

- De zitting moet in de bovenste gleuf bevestigd zijn en worden aangepast zoals op de afbeelding wordt geïllustreerd.
- Plaats de Baby Set hoge rugleuning op de rugleuning van de kinderstoel en controleer of de 4 haken correct bevestigd zijn.
- De Baby Set hoge rugleuning moet zich in het midden van de rugleuning van de kinderstoel bevinden, zoniet kan de Baby Set rail niet gemonteerd worden.
- Schuif de haken van de Baby Set rail tussen de latten van de rugleuning van de kinderstoel. (De rail dient eventueel wat samengedrukt te worden, om deze tussen de zijglijders te laten passen.)
- Zorg ervoor dat de Baby Set rail stevig vastgehaakt zit in de rugleuning van de kinderstoel.
- Beweeg de rail omlaag om het riempje vast te maken de zitting. Er is een “klik” te horen wanneer het riempje vastklikt.

NO VIKTIG! BEHOLD DENNE VEILEDNINGEN FOR FREMTIDIG BRUK

Advarsel!

- TRIPP TRAPP® BabySet™ er beregnet på bruk fra barnet kan sitte selv (cirka 6 måneder) og opp til 36 måneder.
- Sørg for at TRIPP TRAPP® BabySet™ er korrekt montert før du setter barnet i stolen.
- Bruk ikke TRIPP TRAPP® BabySet™ dersom en eller flere deler er ødelagt eller mangler.
- Forlat aldri barnet uten tilsyn.

Monteringsanvisninger

- Ⓐ Seteplaten må plasseres i det øverste sporet, og justeres som vist på bildet.
- Ⓑ Plasser rygglappen på babysettet mot ryggenet på stolen, og sørge for at alle fire kroker er festet riktig.
- Ⓒ Rygglappen på babysettet må være montert nøyaktig midt på ryggenet på stolen, da det ellers ikke vil være mulig å montere setebøylen på babysettet.
- Ⓓ Skyv krokene på setebøylen inn mellom tverrstykken på ryggenet. (Du må kanskje trykke setebøylen litt sammen, slik at den passer inn mellom sidestykken.)
- Ⓔ Sørg for at setebøylen på babysettet er godt festet i det øverste tverrstykket på ryggenet.
- Ⓕ Roter setebøylen nedover slik at du kan feste skrittelen i seteplaten. Det høres et "klikk" når den låses på plass.

PL WAŻNE! NALEŻY ZACHOWAĆ NA WYPADEK PRZYSŁYCH ZAPYTAŃ LUB REKLAMACJI

Ostrzeżenie!

- TRIPP TRAPP® Baby Set™ jest przeznaczony dla dzieci, które mogą siedzieć bez pomocy (około 6-miesięcznych) do lat 3.
- Upewnij się, że TRIPP TRAPP® Baby Set™ został prawidłowo zmontowany przed posadzeniem dziecka w TRIPP TRAPP®.
- W przypadku złamania, uszkodzenia lub braku części, nie używać TRIPP TRAPP® Baby Set™.
- Nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki.

Instrukcje montażu

- Ⓐ Płyty siedziska należy umieścić w górnym ustawieniu i wyregulować, jak przedstawiono na rysunku.
- Ⓑ Umieścić Baby Set na wyższej części oparcia krzesła i upewnić się, że wszystkie 4 zaczepy zostały prawidłowo zamocowane.
- Ⓒ Baby Set musi być umieszczony na środku wyższej części oparcia krzesła, aby możliwe było zamocowanie prowadnicy.
- Ⓓ Przesuń zaczepy prowadnicy Baby Set między poprzeczki oparcia krzesła. (Koniecznie może być lekkie ścisnięcie prowadnicy, aby zmieściła się między bocznyymi szynami.)
- Ⓔ Upewnij się, że prowadnica Baby Set została bezpiecznie zaczepiona na poprzecze wyższej części oparcia krzesła.
- Ⓕ Obróć prowadnicę w dół, aby zatrzasnąć zaczep paska na krok na płyce siedziska. Zatrzaśnięciu będzie towarzyszył charakterystyczny dźwięk.

PT IMPORTANTE! GUARDE PARA CONSULTAS FUTURAS

Aviso!

- O TRIPP TRAPP® Baby Set™ (Conjunto de Bebê) destina-se a ser utilizado quando a criança se puder sentar sem ajuda (aproximadamente aos 6 meses) até aos 36 meses.

- Certifique-se de que o TRIPP TRAPP® Baby Set™ (Conjunto de Bebê) está montado corretamente antes de sentar a criança na TRIPP TRAPP®.
- Não utilize o TRIPP TRAPP® Baby Set™ (Conjunto de Bebê) se alguma peça estiver partida, rasgada ou em falta.
- Nunca deixe uma criança sem vigilância.

Instruções de montagem

- Ⓐ A placa de assento deve estar na ranhura superior e deve ser ajustada conforme a ilustração.
- Ⓑ Coloque as costas altas do Conjunto de Bebê no apoio de costas da cadeira e certifique-se de que os 4 ganchos estão corretamente abertos.
- Ⓒ As costas altas do Conjunto de Bebê devem estar centradas no apoio de costas da cadeira ou não será possível montar a proteção do Conjunto de Bebê.
- Ⓓ Faça deslizar os ganchos da proteção do Conjunto de Bebê entre as barras do apoio de costas da cadeira. (Pode ser necessário abrir a proteção para a encaixar entre os carretos laterais.)
- Ⓔ Certifique-se de que a proteção do Conjunto de Bebê se encontra corretamente encaixada na barra do apoio de costas superior da cadeira.
- Ⓕ Role a proteção para baixo para encaixar a precinta abdominal na placa de assento. Irá ouvir um "clique" quando esta encaixar.

RO IMPORTANT! PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIORĂ

Atenționare!

- Setul pentru copii mici TRIPP TRAPP® Baby Set™ este conceput pentru a fi utilizat începând cu perioada când copilul dvs. poate sta nesprințuit (de la aproximativ 6 luni) până la 36 de luni.
- Asigurați-vă că setul pentru copii mici TRIPP TRAPP® Baby Set™ este asamblat corect înainte de a vă așeza copilul în el.
- Nu utilizați setul TRIPP TRAPP® Baby Set™ dacă orice parte a sa este ruptă, sfâșiată sau lipsesc.
- Nu lăsați niciodată copilul nesupraveghet.

Instrucțiuni de asamblare

- Ⓐ Șezutul scaunului trebuie să fie introdus în canalul din partea de sus și ajustat cum se arată în figură.
- Ⓑ Plasați spătarul înalt al setului pentru copii peste spătarul scaunului și asigurați-vă că toate cele 4 cărlige sunt fixate corect.
- Ⓒ Spătarul înalt al setului pentru copii trebuie să fie centrat pe spătarul scaunului, pentru că altfel nu veți putea să montați șina setului pentru copii mici.
- Ⓓ Glisați cărligle șinei setului pentru copii mici între barele spătarului scaunului. (S-ar putea să fie nevoie să împingeți șina puțin, pentru a o potrivi între tâlpile laterale.)
- Ⓔ Asigurați-vă că șina setului pentru copii mici este bine prinșă de bară de sus a spătarului scaunului.
- Ⓕ Rotiți șina în jos pentru a prinde catarama centurii bifurcate de șezutul scaunului. Când catarama se blochează se va auzi un „clic”.

RS VAŽNO! SAČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE

Upozorenje!

- TRIPP TRAPP® bebi set™ je namenjen za decu koja mogu da sede bez pomoći (u dobi od oko 6 meseci) do najviše 36 meseci.
- Uverite se da je TRIPP TRAPP® bebi set™ pravilno montiran pre nego što posednete dete u TRIPP TRAPP®.
- Nemojte koristiti TRIPP TRAPP® bebi set™ ako je bilo koji njegov deo oštećen, rasporen ili ako nedostaje.
- Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora.

Upustvo za montažu

- Ⓐ Sedeca ploča mora biti u gornjem žlebu i podešena kao što je prikazano na slici.
- Ⓑ Postavite visoki naslon Bebi seta na leđni naslon stolice i proverite da li su pravilno zategnute sve četiri kuke.
- Ⓒ Visoki naslon Bebi seta mora biti postavljen na sredinu leđnog naslona stolice, jer inače nećete moći da montirate prečku Bebi seta.
- Ⓓ Gurnite kuke prečke Bebi seta između stubova leđnog naslona stolice. (Možda će morati malo da pogurnete prečku da bi stala između bočnih graničnika.)
- Ⓔ Proverite da li je prečka Bebi seta sigurno pričvršćena za gornji stub leđnog naslona stolice.
- Ⓕ Okrenite prečku prema dole da biste učvrstili kopču remena za prepone na sedaču ploču. Čućete „klik“ kada se ona blokira.

RU ВНИМАНИЕ! СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВОК

Внимание!

- Детский комплект TRIPP TRAPP® Baby Set™ предназначен для использования с того момента, когда ваш ребенок научится сидеть без посторонней помощи (приблизительно с 6 месяцев), и до 36 месяцев.
- Перед тем, как усаживать ребенка в комплект для сиденья TRIPP TRAPP® Baby Set™, убедитесь, что он правильно собран.
- Не используйте детский комплект TRIPP TRAPP® Baby Set™, если какие-либо из его деталей поломаны, повреждены или утеряны
- Никогда не оставляйте ребенка без надзора.

Инструкция по сборке

- Ⓐ Сиденье следует поместить в верхнее отверстие и закрепить, как показано на рисунке.
- Ⓑ Поместите спинку комплекта для сиденья на опору спинки стула, проверьте правильность крепления всех 4 крючков.
- Ⓒ Необходимо выровнять по центру положение спинки детского сиденья на опоре спинки стула, иначе вы не сможете установить защитное ограждение детского сиденья.
- Ⓓ Проденьте замковые крепления защитного ограждения детского сиденья между задними планками спинки стула. (Возможно, для этого вам потребуется слегка сдавить деталь защитного ограждения, чтобы оно смогло войти в боковые крепежные отверстия.)
- Ⓔ Убедитесь, что защитное ограждениеочно прикреплено к верхним задним планкам спинки стула.
- Ⓕ Поверните защитное ограждение вниз, чтобы закрепить застежку промежностного ремня на сиденье. Когда он будет закреплен, вы услышите щелчок.

SE VIKTIGT! SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS.

Varng!

- TRIPP TRAPP® Baby Set™ är avsedd att användas från det att ditt barn kan sitta utan stöd (cirka 6 månader) till barnet är 36 månader.
- Kontrollera att TRIPP TRAPP® Baby Set™ är korrekt monterat innan du sätter barnet i din TRIPP TRAPP®.
- Använd inte TRIPP TRAPP® Baby Set™ om någon del är trasig, avsliten eller saknas.
- Lämna aldrig barnet utan uppsikt.

Monteringsanvisningar

- Ⓐ Sittplattan måste placeras i det översta läget och justeras i enlighet med bilden.
- Ⓑ Placera det höga Baby Set-ryggstödet på stolens ryggstöd och kontrollera att samtliga 4 krokar sitter fast ordentligt.
- Ⓒ Baby Set-ryggstödet måste vara centrerat på stolens ryggstöd, annars kan du inte montera Baby Set-skenan.
- Ⓓ För krokarna på Baby Set-skenan mellan sidoribborna på stolens ryggstöd. Du måste kanske trycka ihop skenan lite för att

den ska få plats mellan sidoribborna.)

- Ⓔ Otáčaním kolajničky nadol zavaknite pracku rozkrokového popruhu k sedačkové ploše. Pri zaistení budete počuť „ckanutie“.
- Ⓕ Kontrollera att Baby Set-skenan sitter ordentligt fast på den översta ribban på stolens ryggstöd.
- Ⓖ Vrid skenan nedåt och snäpp fast grenremmen i sittplattan. Du hör ett "klick" när den är läst.

den ska få plats mellan sidoribborna.)

- Ⓐ Otáčaním kolajničky nadol zavaknite pracku rozkrokového popruhu k sedačkové ploše. Pri zaistení budete počuť „ckanutie“.

UA ВАЖЛИВО! ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЕЙ ПОСІБНИК ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ

Увага!

- TRIPP TRAPP® Baby Set™ is intended for use when your child can sit unaided (approximately 6 months) until 36 months. Комплект для немовлят TRIPP TRAPP® Baby Set™ призначений для використання дітьми від віку, коли вони можуть сидіти самостійно (приблизно з 6 місяців), до 36 місяців.
- Перед тим, як посадити дитину в TRIPP TRAPP®, перевірте, чи складено комплект для немовлят TRIPP TRAPP® Baby Set™ належним чином.
- Не використовуйте комплект для немовлят TRIPP TRAPP® Baby Set™, якщо будь-яка з його частин зламана, розрвана або відсутня.
- Ніколи не залишайте дитину без нагляду.

Інструкції зі складання

- Ⓐ Пластину сидіння треба встановити у верхній паз та відрегулювати так, як є показано на малюнку.
- Ⓑ Розташуйте високу спинку комплекту для немовлят Baby Set на спинкових брусках стільця та забезпечте вірне закріплення всіх 4 гачків.
- Ⓒ Висока спинка Baby Set повинна бути відцентрована на спинкових брусках стільця, інакше неможливо встановити рейку комплекту Baby Set.
- Ⓓ Просуньте гачки рейки сидіння Baby Set між спинковими брусками стільця. (Можливо, потрібно буде трохи стиснути рейку з боків, щоб вона змогла пройти між стійками спинки.)
- Ⓔ Переконайтесь, що рейка Baby Set надійно прикріплена до верхнього спинкового бруска стільця.
- Ⓕ Поверніть рейку вниз, щоб пристебнути пахову пряжку до пластини сидіння. Коли замок застібнеться, він має клацнути.

SK DÔLEŽITÉ! TÚTO PRÍRUČKU SI USCHOVÁJTE PRE PRÍPAD BUDÚCEJ POTREBY

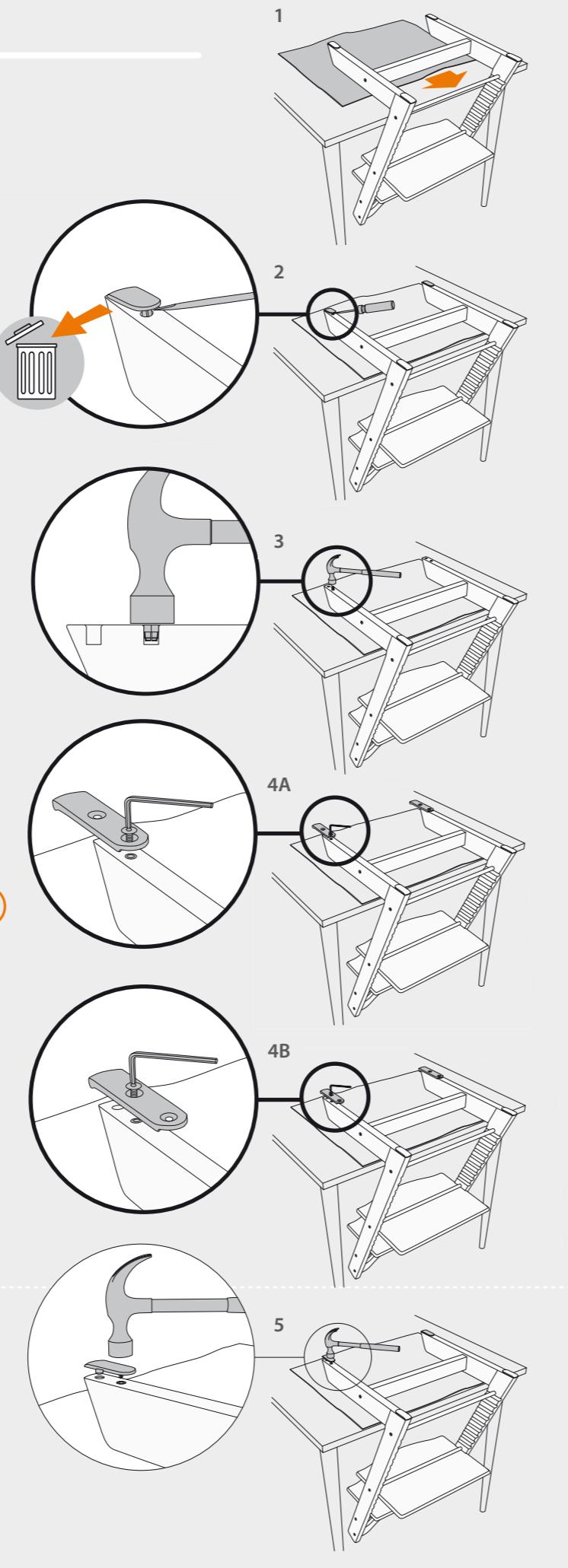
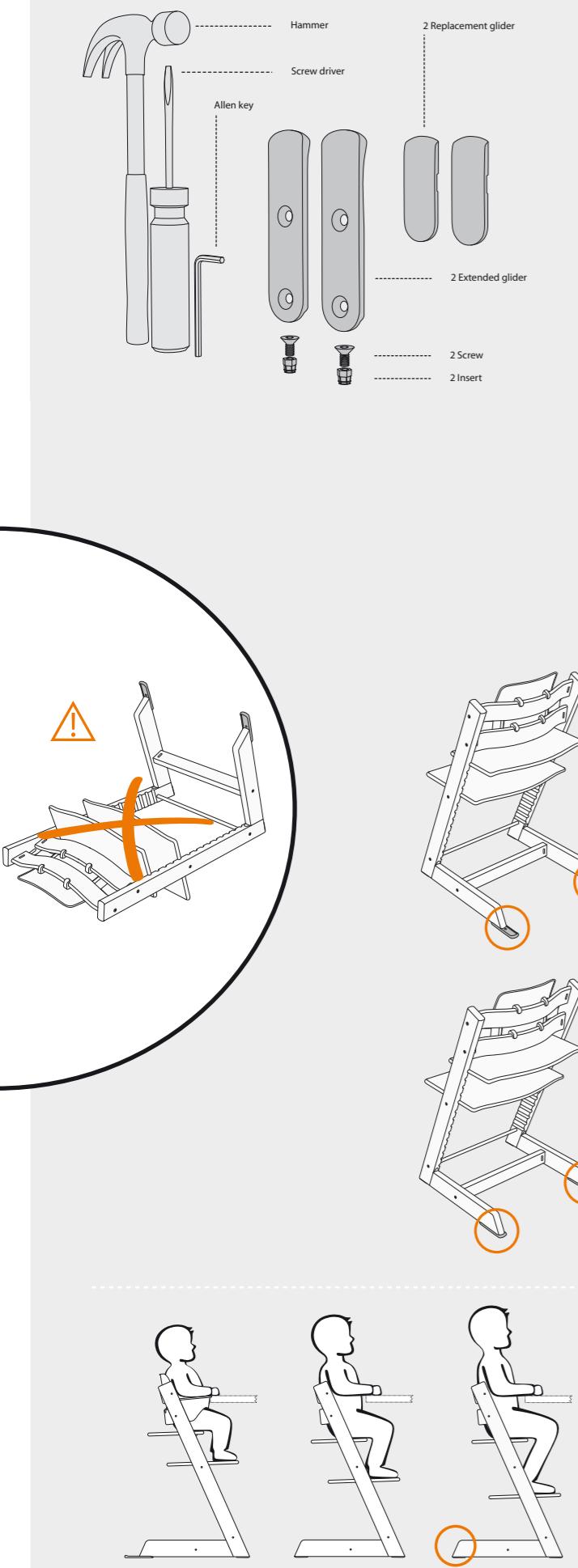
Výstraha!

- Detská súprava TRIPP TRAPP® Baby Set™ je určená na používanie v čase, keď dieťa už dokáže sedieť bez pomoci (približne vo veku 6 mesiacov) až do veku 36 mesiacov.
- Uistite sa, že je detská súprava TRIPP TRAPP® Baby Set™ správne zmontovaná ešte pred posadením svojho dieťaťa do súpravy TRIPP TRAPP®.
- Detskú súpravu TRIPP TRAPP® Baby Set™ nepoužívajte, ak je akákoľvek jej časť zlomená, poškodená alebo chýba.
- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.

Montážné pokyny

- Ⓐ Sedačková plošina musí byť v hornom otvore a nastavená podľa obrázka.
- Ⓑ Vysoké operadlo umiestnite na zadnú opierku a dbajte na to, aby boli správne upovenené všetky 4 háky.
- Ⓒ Vysoké operadlo detskej súpravy je nutné zarovnať na stred na zadnú opierku, inak nebude možné pripojiť kolajničku detskej súpravy.
- Ⓓ Posuňte háky kolajničky detskej súpravy medzi stĺpce zadnej opierky sedačky. (Možno bude potrebné stlačiť kolajničku mierne dohromady tak, aby sa zmestila medzi postranné behúne.)
- Ⓔ Dbajte na to, aby bola kolajnička detskej súpravy pevné prichytená o horný stĺpec zadnej opierky.

Extended Glider assembly



UK – To further increase the backward stability of the Tripp Trapp® highchair, a replaceable, extended rear glider ("Extended Glider") has been developed for the Tripp Trapp® highchair. We recommend that you always use the Tripp Trapp® Extended Glider while the chair is being used with a harness or the Tripp Trapp® Baby Set™.

The Tripp Trapp® Extended Glider has two different positions (see the pictures at the back of this user guide). We recommend that you always use it with the Extended Glider in the rear position. This is especially important if the chair is placed on a soft carpet or in front of a table with a "kick-off" frame underneath the table top.

Please also see the warning section of the User Guide:

"... the Tripp Trapp® highchair should not be placed on a surface that will not prevent it from sliding backwards. The surface should be level, stable and with a certain hardness. Carpets and rugs being soft or with long, loose ends which the highchair could sink into, is an unsuitable surface for your Tripp Trapp® highchair. Rough surfaces [Uneven floors], e.g. some tiled floors, are also unsuitable for highchairs, such as Tripp Trapp®."

Assembly of Tripp Trapp® Extended Glider:

1. Place your Tripp Trapp® highchair upside down on a table. Put a piece of cardboard underneath to protect your table top.
2. Remove the original, short rear glider and dispose of it. This glider will not be usable anymore. Short replacement gliders (for the period subsequent to the Extended Glider period) are included in this glider set.
3. Place the brass insert in the hole shown on the picture. Make sure it is level with the underside of the Tripp Trapp® leg. NOTE! If you place the brass insert in the wrong hole, the Extended Glider will not function as intended.
4. Attach the Tripp Trapp® Extended Glider to the Tripp Trapp® highchair, in the rear position. The rear position ensures maximum extended functionality of the glider.
5. When you no longer require the additional safety provided by the rear position of the Extended Glider, either adjust it to the foremost position or replace the Extended Glider with the short replacement rear glider that was included in this glider set.

- NEVER use the Tripp Trapp® highchair without any glider.
- NEVER leave the child unattended.
- NEVER let your child play around the Tripp Trapp® highchair if it is not in the intended position for use.

AE – لزيادة الاستقرار والثبات للخلف لقدع ترب تراب العالي Tripp Trapp. تم اختيار زالقة خلفية ممتدة ويمكن استبدالها ("زالقة المتمدة") لقدع ترب تراب Tripp Trapp العالي ونوصي بأن تستخدمناً دائماً الزالقة المتمدة ترب تراب Tripp Trapp. ثانياً، استعمال المقعد أحد الأربطة أو مع طقم أربطة ترب تراب تراب العالي على الأرض.

يوجد الزالقة المتمدة ترب تراب Tripp Trapp ووضعان مختلفان (أنظر الصور الموجوة بظاهرليل الاستعمال). ونوصي بأن تستعمل المقعد دائماً مع الزالقة المتمدة في الوضع الخلفي، وهذا مهم بصفة خاصة في حالة وضع المقعد على سجاد رخوة أو أمام منضدة ذات هيكل ينطوي أسفل سطح المنضدة.

يرجى أيضاً قراءة قسم التحذيرات في دليل المستعمل.. يجب وضع مقعد ترب تراب Tripp Trapp العالي على سطح لا يمتهن من الانزلاق للخلف، ويجب أن يكون السطح مستوياً ومتوازياً ومروراً بتجهيزات معينة، فالسجاد وقطع السجاد البدنية أو ذات الأطراف السانية التي يمكن أن يغوص فيها المقدار الرفيع، تعتبر سطحاً غير ملائم لقدر ترب تراب Tripp Trapp العالي كما أن السطوح الخشنة (الأرضيات الغير متقطبة) فضلاً بعض الأرضيات الخاطئة بالباطل هي أيضاً غير ملائمة للمقادير العالية مثل ترب تراب Tripp Trapp.

تجعيم الزالقة المتمدة ترب تراب Tripp Trapp العالي مقلوبًا رأساً على عقب على منضدة، ضع قطعة من الكرتون أسفل المقدار لحماية المنضدة.

2. قم بإزالة الزالقة الخلفية الأصلية القصيرة وتخلص منها. فإن هذه الزالقة لن تكون صالحة للاستعمال بعد ذلك، ويوجد في طقم الزالقة هنا زالقات بدلاً قصيرة (اللقرفة التي تلي ت嗣ة الزالقة المتمدة).

3. ضع وليجة من التكساس الأصفر في الثقب المبين في الصورة. تناك من أنه مستحسن مع الجانب الخلفي لجعل ترب تراب Tripp Trapp العالي. ملاحظة: فإذا وضعت الوليجة التخاسية في الثقب الخطا فلن تعمل الزالقة المتمدة كما هو مطلوب.

4. قم بثبتين الزالقة المتمدة ترب تراب Tripp Trapp العالي في الوضع الخلفي. عند التواجد في الوضع الخلفي نضمن أفضل أداءً ممتد للزالقة.

5. عندما لا تحتاج بذلك إلى السلامة الإضافية التي يزودها الوضع الخلفي للزالقة المتمدة، عليك أن تضبطها للوضع الأمامي أو استبدل الزالقة المتمدة. بزالقة خلفية بديلة قصيرة الموجودة مع طقم هذه الزالقة.

- لا تستعمل يأتي حال مقدع ترب تراب Tripp Trapp العالي بدون أي زالقة.
- لا تترك يأتي حال الطفل بدون رقاقة.
- لا تدع يأتي حال الطفل بعقب حول مقدع ترب تراب Tripp Trapp العالي إذا لم يكن في الوضع المقصود للاستعمال.

BG – За да се увеличи стабилността на задната част на детското столче с масичка Tripp Trapp®, за него е създаден сменяем удължен заден пъзгач („удължен пъзгач“).

Препоръчваме винаги да използвате удължения пъзгач на Tripp Trapp®, докато столчето се използва с предпазни колани или Tripp Trapp® Baby Set™.

Удълженият пъзгач на Tripp Trapp® има две различни положения (вижте картичките на гърба на това ръководство за потребителя). Препоръчваме винаги да използвате удължения пъзгач в задно положение. Това е особено важно, ако столчето е поставено върху мек килим или пред маса с ританка под книжката за маса.

Моля, също така прочетете предупреждението в Ръководството за потребителя:

„...детското столче с масичка Tripp Trapp® не трябва да се поставя върху повърхност, която би позволила на столчето да се плъзне назад. Повърхността трябва да бъде равна, стабилна и с определена степен на твърдост. Меки килими и черги или такива с дълги, свободни краища, в които столчето би могло да потъне, представляват неподходяща повърхност за Вашето детско столче с масичка Tripp Trapp®. Грававите повърхности (неравни подове), например никой подове с плочки, също не са подходящи за детски столчета като Tripp Trapp®.“

Поставяне на удължения пъзгач на Tripp Trapp®:

1. Поставете Вашето детско столче с масичка Tripp Trapp® обратно върху маса. Сложете парче картон под него, за да предпазите масата.

2. Отстъпете оригиналната къс заден пъзгач и го изхвърлете. Този пъзгач повече няма да бъде използван. В комплекта пъзгачи са включени резервни къси пъзгачи (за периода след удължения пъзгач).

3. Поставете месинговата вложка в дупката както е показано на картичката. Уверете се, че е изравнена с долната страна на крака на Tripp Trapp®. ЗАБЕЛЕЖКА! Ако поставите месинговата вложка в грешната дупка, удължения пъзгач няма да функционира по предназначение.

4. Прикрепете удължения пъзгач към детското столче с масичка Tripp Trapp® в задно положение. Задното положение осигурява максимална дължина на действие на пъзгача.

5. Когато вече нямаете нужда от предоставената от задното положение на удължения пъзгач допълнителна безопасност, или поставете удължения пъзгач в предно положение, или го заменете с резервния къс заден пъзгач, който е включен в този комплект пъзгачи.

• НИКОГА не използвайте високото детското столче с масичка без пъзгачи.

• НИКОГА не оставяйте детето само.

• НИКОГА не позволявайте на детето да си играе около детското столче с масичка Tripp Trapp®, ако то не се намира в предназначено за използване положение.

CN Traditional –為進一步加強 Tripp Trapp® 高腳椅的後仰穩定性，我們針對 Tripp Trapp® 高腳椅研製了可更換的後部加長防滑片（「加長防滑片」）。將高腳椅與安全帶或 Tripp Trapp® BB 座一起使用時，我們建議您始終使用 Tripp Trapp® 加長防滑片。Tripp Trapp® 加長防滑片有兩個不同的安裝位置（請參閱本用戶指南背面的圖片）。

我們建議您將加長防滑片裝在後方位置。如果高腳椅放在軟地氈或桌子前，而桌面下方有可踢蹬的桌架，那麼安裝加長防滑片尤其重要。
另請查閱用戶指南的警報部分：
「... Tripp Trapp® 高腳椅不應放在無法防止椅子向後滑動的地面上。地面應平整、穩固並相當堅硬。地氈或墊子柔軟，或者邊沿毛線較長而又鬆散，高腳椅容易陷入，這樣的地面不適宜使用 Tripp Trapp® 高腳椅。粗糙的地面[不平整的地板]，例如磚板地板，亦不適宜於使用 Tripp Trapp® 之類的高腳椅。」

安装 Tripp Trapp® 加長防滑片：

1. 将 Tripp Trapp® 高脚椅倒过来，放在桌子上。桌子上放块纸板，以保护桌面。

2. 取出原装后方短防滑片并进行配置。此防滑片不可再用。此防滑片套中附有替代短防滑片（用於加長防滑片 不再起作用的情况下）。

3. 将铜螺帽置於图片所示的孔中。确保與 Tripp Trapp® 腿的底邊保持水平。注意：如果将铜螺帽放入了错误的孔中，加長防滑片的防滑作用會大大降低。

4. 将 Tripp Trapp® 加長防滑片裝在 Tripp Trapp® 高脚椅的后方位置。后方位置可確保最大限度地發揮防滑片的防滑作用。

5. 如果不再需要加長防滑片后方位置的特別安全功能，可將它調到前方位置，或用替代後部短防滑片替代加長防滑片，防滑片

套中提供了此短防滑片。

- 切勿使用沒有安裝防滑片的 Tripp Trapp® 高腳椅。
- 切勿丟下寶寶不管。
- 如果沒有放在預期的使用位置，切勿讓寶寶在 Tripp Trapp® 周邊玩耍。

CZ – Na zvýšení stability vysoké židlíčky Tripp Trapp® jsme pro ni vyvinuli zadní podložku („rozšířená podložka“). Doporučujeme vám používat rozšířenou podložku Tripp Trapp® vždy, když židlíčku používáte s popruhy nebo s dětskou soupravou Tripp Trapp®. Rozšířená podložka Tripp Trapp® má dvě různé polohy (viz obrázek na zadní straně tohoto návodu k použití). Doporučujeme vám používat rozšířenou podložku v zadní poloze. Toto je obzvlášť důležité, když je židlíčka umístěná na měkkém koberci nebo u stolu s rámem pod deskou stolu.
Přečtěte si také sekci s upozorněními v uživatelské příručce: „... vysoká židlíčka Tripp Trapp® nesmí být umístěna na povrchu, který by jí umožňoval klouzáni dozadu. Povrch musí být rovný, stabilní a musí mít určitou tvrdost. Koberce a pědážky, které jsou měkké nebo s dlouhým vlasem, do kterých židlíčka zapadne, nejsou vhodným povrchem pro umístění vysoké židlíčky Tripp Trapp®. Pro vysoké židlíčky Tripp Trapp® nejsou vhodné ani tvrdé povrhy (nerovné podlahy), např. některé dlážděné podlahy.“

Montáž rozšířené podložky Tripp Trapp®

1. Převezte vysokou židlíčku Tripp Trapp® vzhůru nahoru a položte ji na stůl. Pod židlíčku podložte kus lepenky, abyste ochránili stůl.
2. Odeberte původní krátkou zadní opěru a odložte ji. Opěru už nebudete možné použít. Náhradní krátké podložky (na období po používání rozšířené podložky) se nachází v této soupravě.
3. Do otvoru znázorněného na obrázku vložte mosaznou vložku. Zkontrolujte, že je v rovině se spodní stranou nohy Tripp Trapp®. POZNÁMKA! Pokud vložíte mosaznou vložku do nesprávného otvoru, rozšířená podložka nebude fungovat správně.
4. Připevněte rozšířenou podložku na vysokou židlíčku Tripp Trapp® do zadní polohy. Zadní poloha zabezpečí maximální rozšířenou funknost podložky.
5. Pokud už není nutné zvýšení zabezpečení poskytované rozšířenou podložkou v zadní poloze, bud' ji zasuňte co nejvíce dopředu nebo nahraďte rozšířenou podložku krátkou náhradní zadní podložkou, která je součástí této soupravy.

- NIKDY nepoužívejte vysokou židlíčku Tripp Trapp® bez podložky.
- NIKDY nenechávejte dítě bez dozoru.
- NIKDY nenechávejte dítě si v blízkosti židlíčky Tripp Trapp®, pokud není v poloze určené k používání.

DE – Um den Tripp Trapp®-Stuhl noch kippstabiler zu machen, haben wir für dieses Modell einen austauschbaren, ausziehbaren hinteren Gleitschuh (den „Extended Glider“) entwickelt. Wir empfehlen, den Tripp Trapp® Extended Glider stets zu benutzen, wenn der Stuhl in Verbindung mit dem Sicherheitsgurt oder Tripp Trapp® Baby Set™ zum Einsatz kommt.

Der Tripp Trapp® Extended Glider kann in zwei verschiedene Positionen eingestellt werden (siehe Abb. Auf der Rückseite dieser Gebrauchsanleitung). Wir empfehlen, den Extended Glider stets in der hinteren Position zu belassen. Das ist besonders wichtig, wenn der Stuhl auf einem weichen Teppich oder an einem Tisch mit einem massiven Rahmen steht, an dem sich das Kind mit den Füßen abstoßen und nach hinten kippen kann.

Bitte beachten Sie auch den Warnhinweis in der Gebrauchsanleitung:

„... der Tripp Trapp®-Stuhl sollte nicht auf einen Untergrund gestellt werden, der ihm nicht daran hindert, nach hinten zu rutschen. Der Untergrund sollte eben, stabil und nicht zu weich sein. Sehr dicke, weiche Teppichböden und Teppiche oder Teppiche und Läufer mit langen Enden sind als Unterlage für den Tripp Trapp®-Stuhl nicht geeignet. Unebene Untergründe wie etwa manche gefliesten Böden sind ebenfalls für Hochstühle wie den Tripp Trapp® ungeeignet.“

Anbringung des Tripp Trapp® Extended Glider:

1. Platzieren Sie Ihren Tripp Trapp®-Stuhl kopfüber auf einer

Tischplatte. Legen Sie zum Schutz der Tischplatte am besten eine Pappschiebe darunter.

2. Entfernen Sie den kurzen hinteren Originalgleiter. Dieser wird nicht mehr benötigt und kann entsorgt werden. Kurze Ersatzgleiter (für die Zeit, wenn der Extended Glider nicht mehr benötigt wird) liegen dem Gleiterset bei.
3. Platzieren Sie den Messingeinsatz wie abgebildet in dem dafür vorgesehenen Loch. Stellen Sie sicher, dass der Einsatz mit der Unterseite des Tripp Trapp®-Fußes eine Ebene bildet. ACHTUNG! Wenn Sie den Messingeinsatz in das falsche Loch einsetzen, wird der Extended Glider nicht ordnungsgemäß funktionieren.
4. Befestigen Sie den Tripp Trapp®-Extended Glider in der hinteren Position am Tripp Trapp®-Stuhl. Die hintere Position gewährleistet die maximale Funktion des Gleiters.

Montaje del deslizador extendido de Tripp Trapp®:

1. Coloque la trona Tripp Trapp® en posición invertida sobre una mesa. Ponga debajo un trozo de cartón para proteger el tablero.
2. Quite el deslizador trasero corto originario y tírelo. Este deslizador ya no se volverá a utilizar. El presente conjunto de deslizadores incluye deslizadores cortos sustitutos (para el periodo posterior a la utilización de deslizadores extendidos).
3. Coloque el encaje metálico en el orificio tal y como se muestra en el dibujo. Verifique que está a ras de la parte inferior de la pata de la Tripp Trapp®. ¡NOTA! Si no coloca el encaje metálico en el orificio correcto, el deslizador extendido no funcionará como es debido.
4. Fije el deslizador extendido a la trona Tripp Trapp® en la posición posterior. Dicha posición le asegura al deslizador una funcionalidad de extensión máxima.
5. Cuando ya no necesite la seguridad adicional que le proporciona el deslizador extendido en la posición posterior, ajústelo a la posición más delantera, o sustitúyalo por el deslizador trasero corto incluido en este conjunto de deslizadores.

- Nutzen Sie den Tripp Trapp®-Stuhl NIEMALS ganz ohne Gleiter.
 - Lassen Sie Ihr Kind NIEMALS unbeaufsichtigt im Stuhl sitzen.
 - Lassen Sie Ihr Kind NIEMALS rund um den Tripp Trapp®-Stuhl spielen, wenn sich dieser nicht in der zur Benutzung vorgesehenen Position befindet.
- DK** – For at øge Tripp Trapp® barnestolens stabilitet har vi udviklet en aftagelig forlængerskinne, som monteres bagest på stolbenet. Vi anbefaler, at du altid benytter Tripp Trapp® forlængerskinne, mens stolen anvendes med en sele eller med Tripp Trapp® babysættet.
- Tripp Trapp® forlængerskinne har to forskellige indstillinge (se billede bagerst i denne brugervejledning). Vi anbefaler, at du bruger stolen med forlængerskinne. Dette er specielt vigtigt, hvis stolen er placeret på et blødt tæppe eller ved et bord med en "sparkekant" under bordkanten.
- Se også afsnittet med advarsler i brugervejledningen:
... Tripp Trapp® barnestolen bør placeres på et underlag, der ikke forhindrer den i at glide baglæns. Underlaget skal være plant, stabilt og relativ hård. Bløde eller langluvede tæpper, som barnestolen kan synke ned i, må derfor ikke bruges som underlag til en Tripp Trapp® barnestol. Ujævne gulve, f.eks. visse typer flisegravel, kan også være uegnet som underlag til barnestole såsom Tripp Trapp®.

- NUNCA utilice la trona Tripp Trapp® sin ningún tipo de deslizador.
- NUNCA deje al niño desatendido.
- NUNCA deje que su hijo juegue alrededor de la trona Tripp Trapp® si la silla no está en la posición deseada para su utilización.

FI – Tripp Trapp® -syöttötuolin taaksepäin suuntautuvaa vakuuttaa on lisätty vaihdettavan, pidennetyn liukuosan avulla ("Extended Glider"). Suosittelemme Tripp Trapp® Extended Glider -liukuosan käyttöä aina kun lapsi istuu valjaissa tai käyttää istuessaan Tripp Trapp® -vaunutarkikesarja. Tripp Trapp® Extended Glider -liukuosassa on kaksi asentoa (katso kuvat tämän käyttöoppaan käänöpuolelta). Suosittelemme, että Extended Glider -liukuosaa käytetään aina sen taka-asennossa. Tämä on erityisen tärkeää silloin kun tuoli on pehmeällä matolla tai pöydän edessä potkustekihenkynessä ollessa pöytälevyn alapuolella.

Lue myös käyttöoppaan varoitustekstit:
... Tripp Trapp® -syöttötuoli ei saa asettaa pinnalle, joka estää sen liukumisen taaksepäin. Pinnan tulee siis olla tasainen, vaka ja riittävästi kova. Pehmeät ja hapsureunaiset matot, joihin syöttötuoli saattaa upota, eivät soveltu Tripp Trapp® -syöttötuulin alustaksi. Tietty kovat pinnat [epätasaiset lattiaipiinit], esim. laattalattiat eivät myöskään sovi Tripp Trapp® -tyypistien syöttötuulen käyttöön."

Montering af Tripp Trapp® forlængerskinne:

1. Sæt Tripp Trapp® barnestolen på hovedet på et bord. Læg et stykke pap under for at beskytte bordet.
2. Fjern den oprindelige, korte skinne og smid den væk. Denne skinne skal ikke længere bruges. Der medfølger korte udskiftelige skinner (til brug efter tiden med forlængerskinne) i dette skinneræs.
3. Sæt messingstykket i hullet som vist på billedet. Kontrol- ler, at det flugter med undersiden af Tripp Trapp® benet. BEMÆRK! Hvis du sætter messingstykket i det forkerte hul, virker forlængerskinne ikke efter hensigten.
4. Fastgør Tripp Trapp® forlængerskinnen til Tripp Trapp® barne-stolen i den bagerste position. Den bagerste posi-tion giver den maksimale forlængelse af stolbenet.
5. Når ikke længere har brug for den ekstra sikkerhed, som forlængerskinnen giver i den bagerste position, kan du enten indstille den til den forreste position, eller udskifte den med den korte skinne, der medfølger i skinneræsset.

- Brug ALDRIG Tripp Trapp® barnestolen uden skinnerne.
- Efterlad ALDRIG barnet uden opsyn.
- Lad ALDRIG barnet lege omkring Tripp Trapp® barnestolen, hvis den ikke er placeret på gulvet som beregnet.

ES – Con el fin de potenciar la estabilidad trasera de la trona Tripp Trapp®, se ha desarrollado un deslizador trasero extendido ("Extended Glider") sustituible para la misma. Se recomienda utilizar siempre el deslizador extendido mientras se utilice la silla con el arnes o el Baby Set™ de Tripp Trapp®.

El deslizador extendido de Tripp Trapp® tiene dos posiciones diferentes (ver los dibujos al reverso de esta guía del usuario). Le

recomendamos usar siempre la trona con el deslizador extendido en la posición posterior. Esto es especialmente importante si se coloca la silla sobre una alfombra o moqueta blanda, o delante de una mesa que tenga un espacio debajo del tablero, en el que el niño pueda dar una patada y volcar hacia atrás.

Consulte también la sección de advertencias de la Guía del Usuario: "... se colocará la trona en una superficie que no impida el deslizamiento hacia atrás. Esto significa que la superficie debe ser plana, estable y bastante dura. Las moquetas y alfombras espesas o con flecos largos en los que pueda prenderse la silla no son una superficie apropiada para la trona Tripp Trapp®. Los suelos irregulares, como algunos embaldosados, pueden asimismo ser superficies poco idóneas para la trona Tripp Trapp®."

tarvita, liukuosan voi asettaa etuasentoonsa tai vaihtaa sen tilalle tähän liukuosasarjaan kuuluvan lyhyen mallin.

- ÄLÄ KOSKAAN käytä Tripp Trapp® -syöttötuolia ilman liukuosaa.
- ÄLÄ KOSKAAN jätä lasta yksin ilman valvontaa.
- ÄLÄ KOSKAAN anna lapsen leikkiä Tripp Trapp® -syöttötuolilla silloin kun tuoli ei ole aiottu käyttöasennossa.

Συναρμολόγηση της επιμκυμένης βάσης του καθίσματος Tripp Trapp®:

1. Τοποθετήστε το κάθισμα φαγητού Tripp Trapp® ανάποδα πάνω σε ένα τραπέζι. Προστατέψτε την επιφάνεια του τραπέζιου σας με ένα κομμάτι χαρτού.
 2. Αφαιρέστε την αρχική μικρή βάση από τα πίσω πόδια του καθίσματος και απορρίψτε τη. Η βάση αυτή σας είναι πλέον άχρηστη. Το σετ βάσης που έχετε στη χειρά σας περιλαμβάνει μικρές ανταλλακτικές βάσεις (για χρήση μετά από την περίοδο χρήσης της επιμκυμένης βάσης).
 3. Τοποθετήστε το χάλκινο πέριο στην οπή που φίνεται στην εικόνα. Βεβαιωθείτε ότι είναι τοποθετημένος ακριβώς στο κάτω μέρος του ποδιού του καθίσματος Tripp Trapp®. ΠΡΟΣΟΧΗ! Αν τοποθετήστε το πέριο στα λάθος πόδια της βάσης, δεν θα λειτουργεί σωστά.
 4. Στερεώστε την επιμκυμένη βάση Tripp Trapp® στο κάθισμα φαγητού του Tripp Trapp® και ρυθμίστε τη στην πίσω θέση. Η ρύθμιση στην πίσω θέση έχει αφορά τη μεγάλη λεπτομέρεια της βάσης.
 5. Όταν πλέον δεν χρειάζεστε την πρόσθετη ασφαλεία που σας προσφέρει η ρύθμιση της επιμκυμένης βάσης στην πίσω θέση, πυροβολείτε τη να ρυθμίσετε στη μπροστινή θέση ή να αντικαταστήσετε την πρόσθετη ασφαλεία που σας προσφέρει η ρύθμιση της επιμκυμένης βάσης με τη μικρή ανταλλακτική βάση σας.
 - ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε το κάθισμα φαγητού Tripp Trapp® χωρίς καμιά βάση στη στήριξη στα πίσω πόδια του.
 - ΠΟΤΕ μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίβλεψη.
 - ΠΟΤΕ μην αφήνετε το παιδί σας παίζει διπλά από το κάθισμα φαγητού Tripp Trapp®, εάν δεν είναι τοποθετημένο στην κατάλληλη θέση για χρήση.
- Montage du patin glisseur extensible Tripp Trapp® Extended Glider:**
1. Retournez la chaise haute Tripp Trapp® tête en bas sur une table. Protéger préalablement la table avec un carton.
 2. Retirez le patin court arrière d'origine et le jetez. Il ne sera plus jamais utilisable. Des patins glisseurs courts de recharge (pour un usage postérieur à la période d'utilisation d'Extended Glider) sont compris dans l'assortiment de patins fourni.
 3. Placez l'insert en laiton dans le trou indiqué sur l'illustration. S'assurer qu'il est au même niveau que le dessous du pied de Tripp Trapp®. RE MARQUE! Si l'insert en laiton est placé dans le mauvais trou, le patin Extended Glider ne fonctionnera pas correctement.
 4. Fixez Tripp Trapp® Extended Glider à la chaise haute, en position arrière. La position arrière assure une fonctionnalité d'extension maximale du glisseur.
 5. Quand la sécurité supplémentaire que procure la position arrière du patin Extended Glider n'est plus nécessaire, ajustez le glisseur en position avant maximale ou le remplacer par un patin glisseur arrière court inclus dans l'assortiment fourni.
- Montage du patin glisseur extensible Tripp Trapp® Extended Glider:**
1. Retournez la chaise haute Tripp Trapp® tête en bas sur une table. Protéger préalablement la table avec un carton.
 2. Retirez le patin court arrière d'origine et le jetez. Il ne sera plus jamais utilisable. Des patins glisseurs courts de recharge (pour un usage postérieur à la période d'utilisation d'Extended Glider) sont compris dans l'assortiment de patins fourni.
 3. Placez l'insert en laiton dans le trou indiqué sur l'illustration. S'assurer qu'il est au même niveau que le dessous du pied de Tripp Trapp®. RE MARQUE! Si l'insert en laiton est placé dans le mauvais trou, le patin Extended Glider ne fonctionnera pas correctement.
 4. Fixez Tripp Trapp® Extended Glider à la chaise haute, en position arrière. La position arrière assure une fonctionnalité d'extension maximale du glisseur.
 5. Quand la sécurité supplémentaire que procure la position arrière du patin Extended Glider n'est plus nécessaire, ajustez le glisseur en position avant maximale ou le remplacer par un patin glisseur arrière court inclus dans l'assortiment fourni.
- Montage du patin glisseur extensible Tripp Trapp® Extended Glider:**
1. Retournez la chaise haute Tripp Trapp® tête en bas sur une table. Protéger préalablement la table avec un carton.
 2. Retirez le patin court arrière d'origine et le jetez. Il ne sera plus jamais utilisable. Des patins glisseurs courts de recharge (pour un usage postérieur à la période d'utilisation d'Extended Glider) sont compris dans l'assortiment de patins fourni.
 3. Placez l'insert en laiton dans le trou indiqué sur l'illustration. S'assurer qu'il est au même niveau que le dessous du pied de Tripp Trapp®. RE MARQUE! Si l'insert en laiton est placé dans le mauvais trou, le patin Extended Glider ne fonctionnera pas correctement.
 4. Fixez Tripp Trapp® Extended Glider à la chaise haute, en position arrière. La position arrière assure une fonctionnalité d'extension maximale du glisseur.
 5. Quand la sécurité supplémentaire que procure la position arrière du patin Extended Glider n'est plus nécessaire, ajustez le glisseur en position avant maximale ou le remplacer par un patin glisseur arrière court inclus dans l'assortiment fourni.
- Pročítajte i napomenu za sigurnost u priročniku:**
- ... stolac Tripp Trapp® ne smije se staviti na površinu koja bi onemogućavala da klizi unatrag. Takva površina mora biti ravna, stabilna i čvrsta. Tepisi s mekom podlogom ili dugačkim vlaknima u koje bi stolac mogao utonuti nisu prikladni za stolac Tripp Trapp®. Grube površine [neravnii podovi], npr. neki podovi s pločicama, također nisu prikladni za stolce kao što je Tripp Trapp®.
- Sastavljanje produljene vodilice Tripp Trapp®:**
1. Okrenite stolac Tripp Trapp® naopaka na stol. Ispod stola postavite karton kako biste zaštitili stol.
 2. Skinite prvočitnu, kratku stražnju vodilicu i bacite je. Ta vodilica više neće biti od koristi. U kompletu vodilice nalaze se kratke zamjenske vodilice (za razdoblje nakon korištenja produljene vodilice).
 3. Postavite mijedeni uložak u otvor prikazan na slici. Provjerite da li poravnat s donjom stranom noge stolca Tripp Trapp®. NAPOMENA! Postavite li mijedeni uložak u pogrešan otvor, produljena vodilica neće ispravno funkcionirati.

הכל נכוּן הפס המוואר לא ייפעל בוחר. 4
הבר אות הפס המוואר לכסא ה- Tripp Trapp[®] במצבו האחוריו, המכוב האחוריו מביתיה הארוכה והפקוד מרבים של הפס. 5
כשאין לך יותר ברשותה הבטיחותית שהמצב האחוריו מושך עלייך, או להנאים את הפס למצבו הקדמי, או להחליפו בפס קצץ יותר המזכיר לך זאת.

- לעומת זאת, אם אין לך מושב בכסא ה- Tripp Trapp[®], לא ניתן להשתמש בו.
- אין לך אישור היליד ללה השמלה.
- אין אפשרות לשלוח לשלוח על כסא ה- Tripp Trapp[®].
- הכסא אינו מוצב כנדרש.

IT – Per aumentare ulteriormente la stabilità posteriore del seggiolone Tripp Trapp[®], sono stati messi a punto dei pattini antiscivolo più lunghi ("Pattini antiscivolo") e sostituibili. Vi consigliamo vivamente di applicarli tutte le volte in cui si usa Tripp Trapp[®] con la cintura di sicurezza o con il Tripp Trapp[®] Baby Set[™].

I Pattini antiscivolo più lunghi di Tripp Trapp[®] sono regolabili in due posizioni diverse (si vedano le figure sul retro della guida utente). Vi suggeriamo di scegliere sempre la posizione posteriore. Utilizzate questo accorgimento soprattutto se il seggiolone si trova su un tappeto soffice o davanti a un tavolo con fascia sul quale il bimbo può far leva per spingersi all'indietro.

Leggete con attenzione la sezione delle Avvertenze della Guida Utenti:

"...il seggiolone Tripp Trapp[®] non deve essere posizionato su una superficie che ne favorisce lo slittamento. La superficie deve essere piana, stabile e piuttosto dura. Si consiglia di evitare tappeti e tappetini soffici oppure con frange lunghe e sfilacciate nei quali il seggiolone Tripp Trapp[®] potrebbe affondare. Altrettanto inadatte a seggiolini come Tripp Trapp[®] sono le superfici disomogenee [pavimenti sconnessi], come ad esempio quelle piastellate."

Assemblaggio dei Pattini scorrevoli di Tripp Trapp[®]

1. Rovesciate all'ingiù il vostro seggiolone Tripp Trapp[®] e appoggiatevelo su un tavolo che avrete protetto con del cartone.
2. Rimuovete i pattini originali, più corti, e buttateli via. Non vi serviranno più perché questo set di pattini comprende anche pattini più corti da utilizzare al posto di quelli lunghi.
3. Inserite il dispositivo di ottone nel foro che vedete nell'immagine. Accertatevi che corrisponda alla parte sottostante del telaio di Tripp Trapp[®]. ATTENZIONE! In caso di inserimento del dispositivo di ottone nel foro sbagliato, i Pattini non funzioneranno correttamente.
4. Regolate i Pattini antiscivolo del seggiolone Tripp Trapp[®] sulla posizione posteriore perché in questo modo otterrete la loro massima funzionalità.
5. Quando non avrete più bisogno della stabilità extra fornita dai Pattini antiscivolo più lunghi regolati sulla posizione posteriore, potrete scegliere di spostarli sulla posizione anteriore oppure di sostituirli con i pattini antiscivolo più corti inclusi in questo set.

- NON utilizzare MAI il seggiolone Tripp Trapp[®] senza i pattini antiscivolo.
- NON lasciare MAI il bambino incustodito.
- NON permettere MAI al bambino di giocare intorno a Tripp Trapp[®] se il seggiolone non è stato predisposto per l'uso.

JP – トリップ・トラップ[®]・ハイチェアを更に安定させ方へ倒れにくくするために、取替え可能な、後部に延びる滑り金具（「延長滑り金具」）がトリップ・トラップ[®]・ハイチェアのために開発されました。肩紐付きペルトやトリップ・トラップ[®]・ベビーセットとともに、常にトリップ・トラップ[®]・延長滑り金具を付けてチェアをお使いになることをお勧めします。

トリップ・トラップ[®]・延長滑り金具は二通りの位置にセットできます（この使用説明書の後ろの図をご覧下さい）。延長金具を常に後部に延びた位置についてお使いになることをお勧めします。これは、チェアを柔らかいカーベットの上やテーブル・トップの下に「キック・オフ」フレーム（幅の広い枠組み）のあるテーブルの前に置いてお使いする場合には特に重要です。

使用説明書の警告の箇所もご覧下さい。
「…後方に滑るのを防げないところにトリップ・トラップ[®]・ハイチェアを置かないで下さい。水平で安定した、ある程度硬い表面のところに置いて下さい。柔らかい、あるいはハイチェアが沈み込むような毛足の長いカーペットや敷物はトリップ・トラップ[®]・ハイチェアを置くのに適していません。タイル張りの床のように表面に凹凸のある〔平らでない〕床もトリップ・トラップ[®]のようなハイチェアを置くのには適していません。」

- **トリップ・トラップ[®]・延長滑り金具の取り付け方:**
- 1. トリップ・トラップ[®]を上下逆さにしてテーブルの上に置いて下さい。テーブルを傷つけないように厚紙を下に敷いて下さい。
- 2. 初めから付いている後部の短い滑り金具を外して捨てて下さい。この滑り金具はもう使えません。代わりの短い滑り金具（延長滑り金具を使った後で使うためのもの）はこの滑り金具セットに含まれています。
- 3. 接入用の金具を図に示された穴に付けて下さい。必ずトリップ・トラップ[®]の脚に水平になるようにして下さい。注意！接入用の金具を間違った穴に付けると延長滑り金具は正しく機能しません。
- 4. トリップ・トラップ[®]・ハイチェアにトリップ・トラップ[®]・延長滑り金具を付けて下さい。後部の位置に取り付けると滑り金具の延びる機能が最大限に発揮されます。

Raadpleeg tevens het hoofdstuk waarschuwingen van de gebruikershandleiding:
5. ハイチェアをより安全なものにする後部の延長滑り金具が必要でなくなりましたら、延ばさずに前方へしまい込むか、この滑り金具セットに含まれている代わりの短い後部滑り金具に換えて下さい。絶対に、滑り金具をつけずにトリップ・トラップ[®]・ハイチェアを使用しないで下さい。

- お子様から絶対に目を離さないで下さい。
- 使用するための位置に置かれていないトリップ・トラップ[®]・ハイチェアのそばで、絶対にお子様を遊ばせないで下さい。

KR – Tripp Trapp[®] 하이체어의 뒤쪽 안정성을 더욱 보강하고자, 교체할 수 있는 확장 후방 글라이더(“확장 글라이더”)가 Tripp Trapp[®] 하이체어를 위해 개발되었습니다. Tripp Trapp[®] 확장 글라이더는 하이체어가 벨트나 Tripp Trapp[®] 유아용 세트와 함께 사용되는 경우 항상 사용하도록 하고 있습니다.

Tripp Trapp[®] 확장 글라이더는 2가지 다른 위치(사용자 설명서 일부분에 있는 그림 참조)로 변경 가능합니다. 하이체어의 후방 위치에 확장 글라이더를 사용합니다. 특히 하이체어가 부드러운 카페트나 바닥에 놓인 경우나 테이블 아래 “킥 오프” 프레임이 달린 테이블 앞에 있는 경우 반드시 사용하여야 합니다.

사용자 안내서의 경고 쟈션을 참조하시기 바랍니다:
“... Tripp Trapp[®] 하이체어는 뒤쪽으로 미끄러질 가능성이 있는 바닥에 위치하지 않도록 해야 합니다. 바닥은 평평하고 안정적이며 땁딱해야 합니다. 끝 부분이 길고 헐거운 부드러운 카페트나 깔개는 하이체어가 내려 앉을 수 있어 Tripp Trapp[®] 하이체어를 사용하는 데 적합하지 않습니다. 거친 바닥 [균형이 맞지 않는 마루 바닥], 예를 들면, 타일을 깔 바닥은 Tripp Trapp[®] 하이체어를 사용하는 데 적합하지 않습니다.”

Tripp Trapp[®] 확장 글라이더의 조립:

1. Tripp Trapp[®] 하이체어를 테이블 위에 뒤집어 옮겨 놓습니다. 밑에 판지를 대어 테이블을 보호합니다.
2. 기존의 짧은 후방 글라이더를 제거하여 버립니다. 이 글라이더는 더 이상 재사용할 수 없습니다. 짧은 교체 글라이더(확장 글라이더 사용 후 다음 기간에 사용 가능)가 이 글라이더 세트에 포함되어 있습니다.
3. 높은 삽입물을 그림에 보이는 구멍에 끼워 넣습니다. Tripp Trapp[®] 다리의 밑면과 같은지 확인합니다. 주 의! 높은 삽입물을 다른 구멍에 끼워 넣을 경우 확장 글라이더가 제대로 기능하지 않게 됩니다.
4. Tripp Trapp[®] 확장 글라이더를 Tripp Trapp[®] 하이체어의 후방 위치에 부착합니다. 글라이더는 후방 위치에서 보강된 최고의 기능성을 제공합니다.

5. 후방 위치에서 확장 글라이더를 이용한 부가 안전 기능이 더 이상 필요하지 않는 경우, 전방 위치에 적용하거나 확장 글라이더를 글라이더 세트에 포함된 짧은 교체 후방 글라이더로 교체합니다.

- Tripp Trapp[®] 하이체어는 반드시 글라이더와 함께 사용해야 합니다.
- 아기를 혼자 두지 마십시오
- 아기가 사용하려고 하는 경우가 아니라면 Tripp Trapp[®] 하이체어 근처에서 놀지 않도록 주의하십시오.

NL – Om de achterwaartse stabiliteit van de Tripp Trapp[®] highchair verder te vergroten is er een vervangbare, extended rear glider (“Extended Glider”) ontwikkeld voor de Tripp Trapp[®] highchair. Wij raden u aan om de Tripp Trapp[®] Extended Glider altijd te gebruiken wanneer de stoel samen met een gordel of de Tripp Trapp[®] Baby Set[™] gebruikt wordt.

De Tripp Trapp[®] Extended Glider heeft twee verschillende standen (zie de afbeeldingen op de achterkant van deze gebruikershandleiding). Wij raden u aan om deze te gebruiken met de Extended Glider in de achterste positie. Dit is vooral belangrijk wanneer de stoel op zacht tapijt of voor een tafel met een “kick-off” frame onder het tafelblad wordt geplaatst.

Raadpleeg tevens het hoofdstuk waarschuwingen van de gebruikershandleiding:

5.ハイチェアをより安全なものにする後部の延長滑り金具が必要でなくなりましたら、延ばさずに前方へしまい込むか、この滑り金具セットに含まれている代わりの短い後部滑り金具に換えて下さい。絶対に、滑り金具をつけずにトリップ・トラップ[®]・ハイチェアを使用しないで下さい。

- お子様から絶対に目を離さないで下さい。
- 使用するための位置に置かれていないトリップ・トラップ[®]・ハイチェアのそばで、絶対にお子様を遊ばせないで下さい。

Montage van de Tripp Trapp[®] Extended Glider:

1. Zet uw Tripp Trapp[®] highchair ondersteboven op een tafel. Leg er een stuk karton onder om uw tafel te beschermen.
2. Verwijder de originele, korte rear glider en gooït deze weg. Deze glider kunt u niet meer gebruiken. Gliders voor een korte periode (voor een periode gelijk aan de Extended-ed Glider periode) worden met deze gliderset meegeleverd.
3. Plaats het inzetstuk van messing in het gat, zoals op de afbeelding aangegeven. Zorg ervoor dat het dezelfde hoogte heeft als de onderkant van de poot van de Tripp Trapp[®]. LET OP! Wanneer u het messing inzetstuk in het verkeerde gat plaatst, functioneert de Extended Glider niet zoals het hoort.
4. Maak de Tripp Trapp[®] Extended Glider vast aan de Tripp Trapp[®] highchair, in de achterwaartse positie. De achterwaartse positie garandeert maximale functionaliteit van de glider.
5. Wanneer u de extra veiligheid van de achterste positie van de Extended Glider niet meer nodig hebt, stelt u deze in op de voorste positie of vervangt u de Extended Glider door de achterste glider voor een korte periode, die in deze gliderset zit bijgesloten.

Gebruik de Tripp Trapp[®] highchair NOOIT zonder glider.
• Laat het kind NOOIT alleen achter.
• Laat het kind NOOIT rondom de Tripp Trapp[®] highchair spelen wanneer deze niet in de juiste positie voor gebruik staat.

NO – For å gjøre Tripp Trapp[®]-stolen enda mer stabil bakover, har vi utviklet en avtagbar forlengerskinne, som monteres bakerst på stolbeinet. Vi anbefaler at du alltid bruker Tripp Trapp[®] forlengerskinne når stolen brukes med sele eller med Tripp Trapp[®] babysett. Tripp Trapp[®] forlengerskinne har to forskjellige posisjoner (se bildene på baksiden av denne bruksanvisningen). Vi anbefaler at du alltid bruker stolen med forlengerskinne i bakerste posisjon. Dette er særlig viktig hvis stolen plasseres på et bløtt teppe eller ved et bord med en «sparkekant» under bordkanten. Se også avsnittet med advarsler i bruksanvisningen.

- NIE WOLNO używać krzesła Tripp Trapp[®] bez żadnych ślimaczek.
- NIE WOLNO pozostawiać dziecka bez opieki.
- NIE WOLNO pozwolić dziecku na zabawę wokół krzesła

Ujevne gulv, f.eks. enkelte typer flisegulv, kan også være uegnet som underlag til stoler som Tripp Trapp[®].

Montering av Tripp Trapp[®] forlengerskinne:

1. Sett Tripp Trapp[®]-stolen på hodet på et bord. Legg litt papp under for å beskytte bordet.
2. Fjern den korte originalsinnen og kast den. Denne skinnen skal ikke brukes mer. Korte erstatningsskinne (som du bruker når barnet har vokst fra forlengerskinnen), medfølger i dette skinnesettet.
3. Sett messingstykket i hullet som vist på bildet. Kontroller at det er i flukt med undersiden av Tripp Trapp[®]-beinet. NB! Hvis du setter messagingstykket i galt hull, vil forlenger-skinnen ikke virke etter hensikten.
4. Fest Tripp Trapp[®] forlengerskinne til Tripp Trapp[®]-stolen i bakerste posisjon. Den bakerste posisjonen gir størst forlengelse av stolbeinet.
5. Når du ikke lenger trenger den ekstra sikkerheten som forlengerskinnen gir i bakerste posisjon, kan du enten sette skinnen i forreste posisjon eller skifte den ut med den korte skinnen som medfølger i skinnesettet.
- Bruk ALDRI Tripp Trapp[®]-stolen uten skinne.
- Forlat ALDRI barnet uten tilsyn.
- La ALDRI barnet leke ved Tripp Trapp[®]-stolen hvis den ikke er plassert på gulvet som forutsatt.

Montagem da Guia Extensível Tripp Trapp[®]:

1. Coloque a sua cadeira regulável Tripp Trapp[®] voltada ao contrário sobre uma mesa. Coloque um pedaço de cartão por baixo, de forma a proteger a mesa.
2. Remova a guia original, curta traseira, eliminando-a. Esta guia será inutilizada. São incluídas guias curtas sub-stitutivas (para períodos posteriores da Guia Extensível) neste conjunto de guias.
3. Coloque o encaixe metálico no orifício, tal como apresentado na imagem. Certifique-se que este se encontra nivelado com a parte inferior do pé da Tripp Trapp[®]. NOTA! Se colocar o encaixe metálico no orifício errado, a Guia Extensível não irá funcionar tal como pretendido.
4. Prenda a Guia Extensível Tripp Trapp[®] à cadeira regulável Tripp Trapp[®], na posição posterior. A posição posterior assegura uma funcionalidade extensível máxima da guia.
5. Quando deixar de necessitar da segurança adicional da posição posterior da Guia Extensível, ajuste-a para a posição mais dianteira ou substitua a Guia Extensível pela guia curta traseira de substituição incluída neste conjunto de guias.

- NUNCA utilize a cadeira regulável Tripp Trapp[®] sem qualquer guia.
- NUNCA deixe uma criança sem vigilância.
- NUNCA deixe uma criança brincar junto da cadeira regulável Tripp Trapp[®] se esta não se encontrar na posição prevista de utilização.

Montaż Dłuższych Ślimaczek Tripp Trapp[®]:

1. Położ krzesło Tripp Trapp[®] do góry nogami na stole. Wcześniej podóż pod krzesło kawałek tkaniny, aby zabezpieczyć stół.
2. Wyjmij oryginalne, krótkie ślimaczce tylne, i wyrzuć je. Te ślimaczce nie będą już potrzebne. W tym zestawie ślimaczce znajdują się krótkie ślimaczce wymienne (po okresie stosowania Dłuższych Ślimaczek).
3. Włóz możliwą wkładkę w otwór pokazany na ilustracji. Upewnij się, że jest włożona na równy ze spodem podstawy Tripp Trapp[®]. UWAGA! Jeżeli włózysz wkładkę mosiężną do nieprawidłowego otworu, Dłuższy Ślimaczek nie będzie działać we właściwy sposób.

4. Dołącz Dłuższy Ślimaczek Tripp Trapp[®] do krzesła Tripp Trapp[®], w tylnym położeniu. Tylne położenie zapewnia maksymalną, zwiększoną funkcjonalność ślimaczaka.

5. Jeżeli nie będziesz już potrzebować dodatkowego zabezpieczenia, jakie zapewnia tylne położenie Dłuższych Ślimaczek, przestaw je na sam przed lub wypnięcie Dłuższych Ślimaczek, przenosząc je na prawą lub lewą stronę krzesła. Suprafata de desenare [Dușumele inegale] și unele pardoseli cu gresie sunt și ele nepotrivite pentru scaune înalte, cum este Tripp Trapp[®].

Asamblare Glisorului extins Tripp Trapp[®]:

1. Așezați scaunul înalt Tripp Trapp[®] cu față în jos pe o masă. Așezați o bucată de carton sub scaun pentru a proteja masa.
2. Scoateți glisorul posterior scurt și eliminați-l. Acest glisor nu va mai putea fi folosit. Glisoarele scurte (pentru perioadele de utilizare)

vor urma utilizării Glisorului extins) sunt incluse în acest set de glisoare.

3. Introduceți insertia de aramă în gaură ca în fotografie. Asigurați-vă că se află la același nivel cu partea inferioară a piciorului Tripp Trapp[®]. NOTĂ! Dacă introduceți insertia de aramă în gaura greșită, Glisorul extins nu va mai funcționa cum trebuie.

4. Atașați Glisorul extins Tripp Trapp[®] de scaunul înalt Tripp Trapp[®] în poziția posterioară. Poziția posterioară asigură glisorului maximum de funcționalitate în poziția extins.

5. Când nu mai aveți nevoie de siguranța suplimentară oferită de poziția posterioară a Glisorului extins, fie îl reluați în poziția cea mai înaintată, fie îl înlocuiți cu un glisor posterior scurt din acest set de glisoare.

• Nu folosiți NICIODATĂ scaunul înalt Tripp Trapp[®] fără niciun glisor.

• Nu lăsați NICIODATĂ copilul nesupraveghet.

• Nu lăsați NICIODATĂ copilul să se joace în preaj

на которых стул может легко "отъехать" назад и опрокинуться. Поверхность под стулом должна быть ровной, устойчивой и достаточно жесткой. Неподходящими для детского стула Tripp Trapp® поверхностями являются ковры и половики из мягкого материала или с длинным ворсом, в котором стул как бы утопает. Шероховатые поверхности ([неровный пол], например, пол, выложеный плиткой), также не подходят для высоких детских стульев».

Сборка удлиненных полозьев Tripp Trapp®:

- Переверните детский стул Tripp Trapp® и поставьте его на стол ножками вверх. Чтобы не испортить поверхность стола, подложите под стул лист картона.
- Демонтируйте короткие задние полозья, установленные изначально. Можете их выбросить: они Вам больше не понадобятся. В данный набор входят запасные короткие полозья (расчитаны на период, когда Ваш ребенок немного подрастет и удлиненные полозья больше не понадобятся).
- Вставьте латунную втулку в отверстие, обозначенное на рисунке. Убедитесь, что ее головка находится на одном уровне с нижней поверхностью ножки стула Tripp Trapp®. **ВНИМАНИЕ!** Если вы вставите втулку не в то отверстие, удлиненные полозья не смогут выполнять свою функцию.
- Закрепите удлиненные полозья Tripp Trapp® - в заднем положении - на стуле. Заднее положение обеспечивает максимальное выдвижение полозьев.
- Когда Ваш ребенок подрастет и необходимость в удлиненных полозьях как в средстве дополнительной безопасности отпадет, либо переведите их в крайнее переднее положение, либо замените короткими полозьями, которые входят в данный комплект.
- НИКОГДА** не используйте детский стул Tripp Trapp® без полозьев вообще.
- НИКОГДА** не оставляйте ребенка без присмотра.
- НИКОГДА** не разрешайте ребенку играть рядом с детским стулом Tripp Trapp®, если стул не приведен в нормальное рабочее положение.

SE – För att ytterligare öka stabiliteten i bakåtgående riktning hos Tripp Trapp®-stolen, har en utbytbar, förlängd bakre skena ("förlängningsskena") utvecklats för Tripp Trapp®-stolen. Vi rekommenderar att Tripp Trapp®-förlängningsskenan alltid är monterad när du använder stolen med en sele eller Tripp Trapp® babyset.

Tripp Trapp®-förlängningsskenan har två olika positioner (se bilden på baksidan av denna instruktion). Vi rekommenderar att du alltid använder den med förlängningsskenan i dess bakre läge. Detta är särskilt viktigt om stolen placeras på en mjuk matta eller framför ett bord med en ram som barnet kan "sparka ifrån" under bordsskivan.

Se även varningsavsnittet av användarguiden:

"...Tripp Trapp®-stolen ska inte placeras på en yta där den inte är hindrad att glida baklänges. Ytan ska vara jämn, stabil och relativt hård. Mattor som är mjuka eller har långa, lösa ändar som stolen kan sjunka ned i, lämpar sig inte för Tripp Trapp®-stolen. Ojämna ytor [ojämna golv], t.ex. vissa klinkergolv, lämpar sig inte heller för stolar som Tripp Trapp®."

Montering av Tripp Trapp®-förlängningsskenan:

- Ställ din Tripp Trapp®-stol upp och ned på ett bord. Placer en lit kartong under för att skydda bordet.
- Ta bort den korta originalskenan och gör dig av med den. Denna skena kan inte användas mer. Korta ersättningsskenan (som du använder när barnet vuxit ifrån den förlängda skenan) medföljer i det här setet.
- Placer mässingsinsatsen i hålet som bilden visar. Se till att den ligger plant mot undersidan på Tripp Trapp®-benet. OBS! Om du placerar mässingsinsatsen i fel hål fungerar förlängningsskenan inte som avsett.
- Fäst Tripp Trapp®-förlängningsskenan på Tripp Trapp®-stolen i det bakre läget. Det bakre läget garanterar att skenan är maximalt utdragen.
- När du inte längre behöver den ökade säkerhet som den bakre förlängningsskenan ger, ska du justera den till dess främsta läge eller byta ut förlängningsskenan mot den korta bakre ersättningsskenan som medföljer i det här setet.

- Använd ALDRIG Tripp Trapp®-stolen utan skena.
- Lämna ALDRIG barnet utan uppsikt.
- Låt ALDRIG barnet leka runt Tripp Trapp®-stolen om den inte står på en plats där den är avsedd att användas.

SI – Da bi bil stol Tripp Trapp® na zadnji strani še bolj stabilen, smo razvili nadomestljiv, podaljšan drsni nastavek (»Extended Glider«) za stol Tripp Trapp®. Priporočamo, da podaljšani drsni nastavek Tripp Trapp® uporabite vedno, kadar s stolom uporabljate varnostni pas ali komplet Tripp Trapp®.

Podaljšani drsni nastavek Tripp Trapp® ima dva različna položaja (glejte slike na hrbtni strani teh navodil). Priporočamo, da ga vedno uporabljate v zadnjem položaju. To je še posebej pomembno, če je stol nameščen na mehko preproga ali pred mizo, ki ima pod vrhno ploskijo okvir, od katerega se otrok lahko odrije. Prosimo, preberite si tudi poglavje o varnosti v navodilih za uporabo:

... stola Tripp Trapp® ne postavljajte na površine, na katerih lahko zdrsne nazaj. Površina mora biti ravna, stabilna in trdna. Preproga in odeje, ki so mehke ali imajo dolga vlakna, v katera se lahko stol ugrezne, niso primerna površina za stol Tripp Trapp®. Grobe površine [neravnata tlja], npr. nekateri opečnate ploščice, so prav tako neprimerne za stole kot je Tripp Trapp®.«

Sestavljanje podaljšanega drsnega nastavka Tripp Trapp®:

- Stol Tripp Trapp® obrnite na glavo in ga položite na mizo. Pod njega položite karton, da boste zaščitili mizo.
- Odstranite originalni, kratek drsni nastavek. Tega drsnega nastavka ne boste mogli več uporabljati. Krajsi nadomest ni drsni nastavki (za obdobje po uporabi podaljšanega drsnega nastavka) so priloženi v kompletu.
- Medeninasti vložek vstavite v luknjo, kot je prikazano na sliki. Poskrbite, da je poravnан s spodnjo stranko noge stola Tripp Trapp®. POZOR! Če boste medeninasti vložek vstavili v napačno luknjo, drsni nastavek ne bo pravilno deloval.
- Podaljšani drsni nastavek Tripp Trapp® pritrpite na stol Tripp Trapp® v skrajni zadnji položaj. Skrajni zadnji položaj zagotavlja maksimalno učinkovitost drsnega nastavka.
- Ko ne boste več potrebovali dodatne varnosti s podaljšanim drsnim nastavkom v skrajnem zadnjem položaju, nastavek prestavite v sprednji položaj ali pa ga nadomestite s krajšim nadomestnim nastavkom, ki je priložen kompletu.

Medeninasti vložek vstavite v luknjo, kot je prikazano na sliki. Poskrbite, da je poravnан s spodnjo stranko noge stola Tripp Trapp®. POZOR! Če boste medeninasti vložek vstavili v napačno luknjo, drsni nastavek ne bo pravilno deloval.

- Podaljšani drsni nastavek Tripp Trapp® pritrpite na stol Tripp Trapp® v skrajni zadnji položaj. Skrajni zadnji položaj zagotavlja maksimalno učinkovitost drsnega nastavka.
- Ko ne boste več potrebovali dodatne varnosti s podaljšanim drsnim nastavkom v skrajnem zadnjem položaju, nastavek prestavite v sprednji položaj ali pa ga nadomestite s krajšim nadomestnim nastavkom, ki je priložen kompletu.

SE – För att ytterligare öka stabiliteten i bakåtgående riktning hos Tripp Trapp®-stolen, har en utbytbar, förlängd bakre skena ("förlängningsskena") utvecklats för Tripp Trapp®-stolen. Vi rekommenderar att Tripp Trapp®-förlängningsskenan alltid är monterad när du använder stolen med en sele eller Tripp Trapp® babyset.

Tripp Trapp®-förlängningsskenan har två olika positioner (se bilden på baksidan av denna instruktion). Vi rekommenderar att du alltid använder den med förlängningsskenan i dess bakre läge.

Detta är särskilt viktigt om stolen placeras på en mjuk matta eller framför ett bord med en ram som barnet kan "sparka ifrån" under bordsskivan.

Se även varningsavsnittet av användarguiden:

"...Tripp Trapp®-stolen ska inte placeras på en yta där den inte är hindrad att glida baklänges. Ytan ska vara jämn, stabil och relativt hård. Mattor som är mjuka eller har långa, lösa ändar som stolen kan sjunka ned i, lämpar sig inte för Tripp Trapp®-stolen. Ojämna ytor [ojämna golv], t.ex. vissa klinkergolv, lämpar sig inte heller för stolar som Tripp Trapp®."

Montering av Tripp Trapp®-förlängningsskenan:

- Ställ din Tripp Trapp®-stol upp och ned på ett bord. Placer en lit kartong under för att skydda bordet.
- Ta bort den korta originalskenan och gör dig av med den. Denna skena kan inte användas mer. Korta ersättningsskenan (som du använder när barnet vuxit ifrån den förlängda skenan) medföljer i det här setet.
- Placer mässingsinsatsen i hålet som bilden visar. Se till att den ligger plant mot undersidan på Tripp Trapp®-benet. OBS! Om du placerar mässingsinsatsen i fel hål fungerar förlängningsskenan inte som avsett.
- Fäst Tripp Trapp®-förlängningsskenan på Tripp Trapp®-stolen i det bakre läget. Det bakre läget garanterar att skenan är maximalt utdragen.
- När du inte längre behöver den ökade säkerhet som den bakre förlängningsskenan ger, ska du justera den till dess främsta läge eller byta ut förlängningsskenan mot den korta bakre ersättningsskenan som medföljer i det här setet.

Montáž Rozšíreného podložky Tripp Trapp®

- Prevrátte vysokú stoličku Tripp Trapp® dole hlavou a položte ju na stôl. Pod stoličku podložku kus lepenky, aby ste nepoškodili stôl.
- Odoberte pôvodnú krátku zadnú opierku a zlikvidujte ju. Opierku už nebude možné použiť. Náhradné krátké podložky (na obdobia po používaní Rozšíreného podložky) sa nachádzajú v tejto súprave.
- Do otvoru znázorneného na obrázku vložte mosadznú vložku. Skontrolujte, či je zarovno zo spodnej stranou nohy Tripp

- Trapp®. **POZNÁMKA!** Ak vložite mosadznú vložku do nesprávneho otvoru, rozšírená podložka nebude fungovať správne. 4. Pripevnite Rozšírenú podložku na vysokú stoličku Tripp Trapp®, do zadnej polohy. Zadná poloha zabezpečí max imánu rozšírenú funkčnosť podložky.
5. Ak už nie je potrebné zvýšenie zabezpečenie poskytované v Rozšírenou podložkou vo vysunutej polohе, buď ju zasuňte čo najviac dopredu, alebo nahraťte Rozšírenú podložku krátkou náhradnou zadnou podložkou, ktorá je súčasťou tejto súpravy podpíer.

- NIKDY nepoužívajte vysokú stoličku Tripp Trapp® bez podložky.
- NIKDY nenechávajte dieťa hrať v blízkosti stoličky Tripp Trapp®,
- NIKDY sa nenechávajte dieťa hrať v blízkosti stoličky Tripp Trapp®,

UA – З метою подальшого підвищення стійкості проти перевертання назад високого дитячого стільця Tripp Trapp®, для цього було розроблено змінний подовжений задній гайдер («Піддовжений гайдер»). Ми рекомендуємо завжди користуватися подовженим гайдером Tripp Trapp® Extended Glider у тих випадках, коли на стільці застосовані ремені безпеки або комплект для немовлят Tripp Trapp® Baby Set™.

Подовжений гайдер Tripp Trapp® може використовуватися у двох положеннях (див. ілюстрації на зворотній сторінці даного посібника користувача). Рекомендуємо завжди користуватися стільцем з подовженим гайдером, встановленим у задньому положенні. Це важливо, якщо стільць встановлений на м'якому килимі або перед столом, під кришкою якого розташований каркас, від якого дитина може відштовхнутися.

Зверніть також увагу на розділ цього «Посібника користувача», який містить зауваження щодо техніки безпеки:

...не встановлюйте високий дитячий стільць Tripp Trapp® на поверхні, яка не забезпечує противідії його зісковуванню назад. Поверхня повинна бути горизонтальною, стійкою та мати певну твердість. М'які або з довгою бахромою килими та доріжки, у які можуть поринати ніжки стільця Tripp Trapp®, є нестійкими поверхнями для його встановлення. Нерівні поверхні [нерівномірне покриття підлоги], наприклад, вкриті кахельною плиткою, також не є придатними для встановлення таких стільців, як Tripp Trapp®.

Монтаж подовженого гайдера Tripp Trapp®:

- Розмістіть високий стільць Tripp Trapp® на столі у положенні ніжками догори.Щоби захистити поверхню столу, підкладіть під стільць лист картону.
- Зніміть короткий задній гайдер, який був спочатку у комплекті стільця. Цей гайдер не слід більше використовувати. До комплекту гайдерів входять короткі змінні гайдери (вони призначені для використання у періоди, коли не застосовуються подовжені гайдери).
- Вставте латунний вкладиш у отвір, що показано на ілюстрації. Переконайтесь у тому, що він знаходиться на одному рівні з нижньою поверхнею ніжки стільця Tripp Trapp®. МАЙТЕ НА УВАЗІ! Якщо ви вставите латунний вкладиш не у відповідний отвір, подовжений гайдер не буде функціонувати у передбачений спосіб.

4. Змонтуйте подовжений гайдер Tripp Trapp® na stoličku u zadného polohy. Roztažuvanie podovjeného gaidera u zadnému polohu musí byť rovný, stabilný a musí mať určitú tvrdosť. Koberce a behúne, ktoré sú mäkké alebo s dlhým vlasom, do ktorých stolička zapadne, nie sú vhodnými povrchom na umiestnenie vysokej stoličky Tripp Trapp®. Pre vysoké stoličky Tripp Trapp® nie sú vhodné ani tvrdé povrchy (nerovné podlahy), napr. niektoré dláždené podlahy.

Prečítajte si tiež sekciu s upozorneniami v používateľskej príručke. ...vysoká stolička Tripp Trapp® nesmie byť umiestnená na povrchu, ktorý by umožňoval jej klizanie smerom dozadu. Powrch musí byť rovný, stabilný a musí mať určitú tvrdosť. Koberce a behúne, ktoré sú mäkké alebo s dlhým vlasom, do ktorých stolička zapadne, nie sú vhodnými povrchom na umiestnenie vysokej stoličky Tripp Trapp®. MAJTE NA UVAŽI! Jejto je vysoký vkladisku, ktoré vstavate do zadnej polohy, nesmí byť vložené do zadnej polohy, ktorá je určená pre vysokú stoličku Tripp Trapp®. Zadná poloha zabezpečí max imánu rozšírenú funkčnosť podložky.

5. Koli znikne potreba u pідвищенії безпеки завдяки розташуванню подовженого гайдера на задньому положенні, встановіть його у переднє положення або замініть його коротким гайдером, який входить до даного комплекту гайдерів.

- NIKOLI ne koristujete vysokim dityachim stoličcem Tripp Trapp®, ktorý je vysoký vkladisku.
- NIKOLI ne zalaňujte ditynu bez dolega.
- NIKOLI ne zalaňujte ditynu graticis býla vysokim stoličcem Tripp Trapp®, ktorý vás je vysoký vkladisku.

Why register your STOKKE® product?

If you register your e-mail address, and accepting to receive information from Stokke®, you will:

- receive safety information and updates relevant to your Stokke® product, as it becomes available.

- be the first to get news, ideas and learn more about our products. If you have registered your child's age (optional), you will also receive information about adjustments of products, ideas and more as your child grows.

DE Warum sollten Sie Ihr Stokke® Produkt registrieren?

Wer sich mit seiner E-Mail Adresse registriert und über Neuheiten von Stokke® informiert werden will,

- erhält dir für das registrierte Produkt relevanten Sicherheitsinformationen und Aktualisierungen, sobald sie lieferbar sind,

• erhält die neuesten Informationen und Ideen von Stokke® als erste. Wer das Alter des Kindes registriert (optional), erhält auch Informationen über An- und Ausbaumöglichkeiten der Produkte und Ideen und Tipps rund um die Entwicklung des Kindes.

ES ¿Por qué registrar su producto Stokke®?

Si registra su dirección de correo electrónico y acepta recibir información de Stokke®, usted:

- recibirá, en cuanto sea disponible, información sobre seguridad y otras actualizaciones relevantes para su producto Stokke®;

• será el primero en recibir noticias e ideas, pudiendo así aprender más sobre nuestros productos. Si usted ha indicado la edad de su hijo (opcional), también recibirá información sobre ajustes de los productos,

FR Pourquoi enregistrer votre produit Stokke® ?

Si vous enregistrez votre adresse mail et que vous acceptez de recevoir des informations de Stokke®, vous :

- recevez des informations sùres

AUSTRALIA: Exquira Pty Ltd. Tel. +61 (0)2 9417 3445, E-mail: info@exquira.com **AUSTRIA:** Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 70 31 611 58 60, Email: stokke.at@stokke.com **BELGIUM:** Stokke Customer Service Tel: +49 7031611580, Fax: +49 7031611580, Email: info-belux@stokke.com **BULGARIA / CROATIA / CYPRUS / CZECH REPUBLIC / GREECE / HUNGARY / POLAND / ROMANIA / SERBIA / SLOVAKIA / SLOVENIA:** Stokke Customer Service Tel: +49 7031611580, Fax: +49 7031611580, Email: info.eu@stokke.com **CHINA, SOUTH EAST ASIA:** Stokke Pte Ltd., Tel: (852)29879178, E-mail: info.asia@stokke.com **DENMARK:** Stokke Customer Service Tel. +45 98791929, Fax. +45 98 79 19 39, Email: info.dk@stokke.com **FINLAND:** Stokke Informaatiokeskus Tel.+358 9 757 0070, Fax. +358 9 757 0071, Email: info.fi@stokke.com **FRANCE:** Stokke Customer Service Tel: +49 7031611580, Fax +49 70 31 611 58 60, Email: info.fr@stokke.com **GERMANY:** Stokke Customer Service Tel: +49 7031611580, Fax: +49 7031611580, Email: info.de@stokke.com **IRELAND:** Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax +49 70 31 611 5860, Email: info.uk@stokke.com **ISRAEL:** Sheytov G. Reiss Distributors. Tel: 972 9 8912314, Email: reissg@netvision.net.il **ITALY:** Stokke Customer Service , Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 7031 611 58 60, Email: info.it@stokke.com **JAPAN:** Stokke Japan Co Ltd. Tel. +81 (0) 3 5148 2013 E-mail: kawanabe@stokke.co.jp **LUXEMBOURG:** Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 7031 611 58 60, Email: info-belux@stokke.com **MEXICO:** Stokke Customer Service Tel. +34 943 130 596, Fax. +34 943 133 201, Email: info-mexico@stokke.com **NETHERLANDS:** Stokke Customer Service Tel. +31 13-5837020, Fax. +31 13-5837021, Email: info-nl@stokke.com **NEW ZEALAND:** Viking Imports Ltd. Tel: +64 9 4267822, Email: info@vikingimports.co.nz **NORWAY:** Stokke Customer Service Tel. +4770244970, Fax. +4770244990, E-Mail: info@stokke.com **PORTUGAL:** Stokke Customer Service Tel. +34 943 130 596, Fax. +34 943 133 201, Email: info.po@stokke.com **RUSSIA:** Da Baby. Tel: +7 (0) 495 688 7756, Email: da-baby@redline.ru **SOUTH-AMERICA:** Stokke Customer Service Tel. +34 943 130 596, Fax. +34 943 133 201, Email: south.america@stokke.com **SOUTH-KOREA:** Papa & Co Ltd. Tel.: +82-2-856-8477, Email: timkim@panpanco.com **SWEDEN:** Stokke Customer Service Tel: 08-4474560 Fax. 08-4474565, Email: info.se@stokke.com **SWITZERLAND:** Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 70 31 611 58 60, Email: info.ch@stokke.com **TURKEY:** Nest By Mozaik Tel: +90 212 353 09 13, Email: nest@mozaikdesign.com **UKRAINE:** Millenium Ltd. Tel +38 044 492 00 22 **UNITED ARAB EMIRATES / MIDDLE EAST:** DutchKidFZCO, Tel: +97143618142 Email: info@dutchkid.com **UNITED KINGDOM:** Stokke Customer Service Tel: +49 7031611580, Fax: +49 7031611580, Email: info.uk@stokke.com **USA:** 1100 Cobb Place Blvd. Suite 100. Kennesaw, GA 30144, Phone: 1.877.978.6553 or 678.627.0246, Fax: 678.627.0250, E-mail: info-usa@stokke.com **OTHER MARKETS:** Locate your nearest retailer at www.stokke.com